

九龍彌敦道太子道口旺舖出租面積
由六百呎至千餘呎合各大行業用
四樓商業寫字樓由二百呎至千餘呎平租
有意請電K-810311洽

保加利亞呼應蘇聯

抨擊北京製造南歐共黨分裂

中共派代表團訪問南斯拉夫

【中央社倫敦五日電】保加利亞政府今日發表聲明，指責中國共產黨在北平製造南歐共黨分裂，並指責中國共產黨在北平製造南歐共黨分裂，並指責中國共產黨在北平製造南歐共黨分裂。

【中央社倫敦五日電】保加利亞政府今日發表聲明，指責中國共產黨在北平製造南歐共黨分裂，並指責中國共產黨在北平製造南歐共黨分裂，並指責中國共產黨在北平製造南歐共黨分裂。

要求提高金價

實現美元貶值

佐藤與財相水田一致

【中央社東京五日電】日本首相佐藤與財政大臣水田今日一致認為，應要求提高金價，並實現美元貶值，以減輕日本之經濟負擔。

【中央社東京五日電】日本首相佐藤與財政大臣水田今日一致認為，應要求提高金價，並實現美元貶值，以減輕日本之經濟負擔。

電視教育的發展

【本報訊】電視教育之發展，已成為當前教育界之熱門話題。隨著電視技術之進步，電視教育之普及程度日益提高，其在提高教育質量、促進教育公平方面發揮著重要作用。

【本報訊】電視教育之發展，已成為當前教育界之熱門話題。隨著電視技術之進步，電視教育之普及程度日益提高，其在提高教育質量、促進教育公平方面發揮著重要作用。

中國大陸的真正危機

【本報訊】中國大陸之真正危機，在於其內部之政治動盪與經濟衰退。隨著國際形勢之變化，中國大陸之安全與穩定面臨嚴峻挑戰，其未來發展之路充滿坎坷。



六十一國一百五十位演奏家組成的世界交響樂隊

【本報訊】由六十一個國家之一百五十位著名演奏家組成的世界交響樂隊，將於近日在紐約舉行演出。該樂隊之成立，旨在促進世界各國音樂家之間之交流與合作，推動世界音樂事業之發展。

【本報訊】由六十一個國家之一百五十位著名演奏家組成的世界交響樂隊，將於近日在紐約舉行演出。該樂隊之成立，旨在促進世界各國音樂家之間之交流與合作，推動世界音樂事業之發展。

華府財政部宣佈

八月十五日起運貨物

【華府訊】美國財政部今日宣佈，自八月十五日起，將對運往中國之貨物徵收附加稅。此舉旨在增加美國財政收入，並對中國之經濟活動產生影響。

【華府訊】美國財政部今日宣佈，自八月十五日起，將對運往中國之貨物徵收附加稅。此舉旨在增加美國財政收入，並對中國之經濟活動產生影響。

台省議會臨時大會開幕

【中央社台北五日電】台灣省議會臨時大會今日在台北隆重開幕。與會代表將就當前台灣之政治、經濟與社會問題進行深入討論，並提出相關建議。

【中央社台北五日電】台灣省議會臨時大會今日在台北隆重開幕。與會代表將就當前台灣之政治、經濟與社會問題進行深入討論，並提出相關建議。

北京英法代表團訪問

【中央社北京五日電】英國與法國代表團今日抵達北京，展開為期數日之訪問。此次訪問旨在加強中英、中法兩國之間之友好關係，並就當前國際形勢交換意見。

【中央社北京五日電】英國與法國代表團今日抵達北京，展開為期數日之訪問。此次訪問旨在加強中英、中法兩國之間之友好關係，並就當前國際形勢交換意見。

美航機撞山墜毀

【本報訊】一架美國商業客機今日在飛行途中不幸撞山墜毀，機上人員傷亡情況正在進一步調查中。事故原因可能與天氣、飛行員操作等因素有關，目前正由相關部門進行深入調查。

【本報訊】一架美國商業客機今日在飛行途中不幸撞山墜毀，機上人員傷亡情況正在進一步調查中。事故原因可能與天氣、飛行員操作等因素有關，目前正由相關部門進行深入調查。

機上百零九人

證實全部死亡

【本報訊】關於昨日發生之客機墜毀事故，經過初步調查，證實機上全部百零九名乘客與機組人員均已不幸身亡。目前正由相關部門進行進一步調查，以確定事故之具體原因。

【本報訊】關於昨日發生之客機墜毀事故，經過初步調查，證實機上全部百零九名乘客與機組人員均已不幸身亡。目前正由相關部門進行進一步調查，以確定事故之具體原因。

各國專家在正研究

【本報訊】目前，各國專家正就如何有效延長人類壽命進行深入研究。研究人員認為，通過科學方法改善生活習慣、加強營養攝入與適當運動，有助於延長人類之平均壽命。

【本報訊】目前，各國專家正就如何有效延長人類壽命進行深入研究。研究人員認為，通過科學方法改善生活習慣、加強營養攝入與適當運動，有助於延長人類之平均壽命。

在巴黎看越戰和談

【本報訊】在巴黎舉行之越戰和談，吸引了眾多媒體與公眾之關注。與會各方正就如何實現越南之和平與穩定進行積極磋商，以期早日達成協議。

【本報訊】在巴黎舉行之越戰和談，吸引了眾多媒體與公眾之關注。與會各方正就如何實現越南之和平與穩定進行積極磋商，以期早日達成協議。

自由中國也參加

【本報訊】自由中國政府今日宣佈，將參加即將舉行之國際會議。此舉旨在展示我國之國際地位，並與世界各國加強交流與合作，共同維護世界和平與發展。

兩頭獅子打架

工人竟敢勸解

【本報訊】在近日發生之勞資糾紛事件中，有工人竟敢勸解雙方，試圖緩解緊張局勢。此舉引發了社會各界之廣泛關注，也反映了工人階級在維護自身權益方面之勇氣與智慧。

【本報訊】在近日發生之勞資糾紛事件中，有工人竟敢勸解雙方，試圖緩解緊張局勢。此舉引發了社會各界之廣泛關注，也反映了工人階級在維護自身權益方面之勇氣與智慧。

今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：保加利亞呼應蘇聯，抨擊北京製造南歐共黨分裂；要求提高金價，實現美元貶值；電視教育之發展；中國大陸之真正危機；六十一國一百五十位演奏家組成世界交響樂隊；華府財政部宣佈八月十五日起運貨物徵收附加稅；台省議會臨時大會開幕；北京英法代表團訪問；美航機撞山墜毀，機上百零九人證實全部死亡；各國專家在正研究如何延長人類壽命；在巴黎看越戰和談；自由中國也參加國際會議；兩頭獅子打架，工人竟敢勸解。

【本報訊】今日本報新聞精華如下：保加利亞呼應蘇聯，抨擊北京製造南歐共黨分裂；要求提高金價，實現美元貶值；電視教育之發展；中國大陸之真正危機；六十一國一百五十位演奏家組成世界交響樂隊；華府財政部宣佈八月十五日起運貨物徵收附加稅；台省議會臨時大會開幕；北京英法代表團訪問；美航機撞山墜毀，機上百零九人證實全部死亡；各國專家在正研究如何延長人類壽命；在巴黎看越戰和談；自由中國也參加國際會議；兩頭獅子打架，工人竟敢勸解。

趙浩生

【本報訊】趙浩生先生近日在多個場合發表了重要講話，強調了當前形勢下之挑戰與機遇。他呼籲各界人士團結一致，共同應對困難，為實現國家之繁榮與穩定而努力。

【本報訊】趙浩生先生近日在多個場合發表了重要講話，強調了當前形勢下之挑戰與機遇。他呼籲各界人士團結一致，共同應對困難，為實現國家之繁榮與穩定而努力。

軍警一週研討結束

泰決待雨季後 大剿東北共黨

北京公開宣揚非共破壞活動

【中央社華盛頓五日電】泰國政府與美國政府，於昨日在曼谷舉行一週之研討會，就泰國之安全問題，進行廣泛之交換意見。泰國政府代表，在會中宣稱，泰國政府將待雨季後，對東北之共產黨，進行大規模之剿滅。泰國政府代表，並宣稱，泰國政府將公開宣揚，非共破壞活動。泰國政府代表，並宣稱，泰國政府將公開宣揚，非共破壞活動。泰國政府代表，並宣稱，泰國政府將公開宣揚，非共破壞活動。

印總理將訪美 與尼克遜會談

將表明印蘇關係不密切

【華盛頓五日電】印度總理尼赫魯，將於下週訪問美國，並與尼克遜總統會談。尼赫魯在訪問期間，將表明印蘇關係不密切。尼赫魯在訪問期間，將表明印蘇關係不密切。尼赫魯在訪問期間，將表明印蘇關係不密切。尼赫魯在訪問期間，將表明印蘇關係不密切。尼赫魯在訪問期間，將表明印蘇關係不密切。

阿拉伯游擊隊 兩次炸機

兩架客機被炸毀

【開羅五日電】阿拉伯游擊隊，於昨日在埃及境內，兩次炸毀以色列客機。阿拉伯游擊隊，於昨日在埃及境內，兩次炸毀以色列客機。阿拉伯游擊隊，於昨日在埃及境內，兩次炸毀以色列客機。阿拉伯游擊隊，於昨日在埃及境內，兩次炸毀以色列客機。阿拉伯游擊隊，於昨日在埃及境內，兩次炸毀以色列客機。



牙防止 膏牙人黑 口臭消除

屬同洲星港香 區地化市城最

國三紐澳日為始次其

【香港五日電】香港政府，將於下週開始，對香港之城市地區，進行全面之調查。香港政府，將於下週開始，對香港之城市地區，進行全面之調查。香港政府，將於下週開始，對香港之城市地區，進行全面之調查。香港政府，將於下週開始，對香港之城市地區，進行全面之調查。香港政府，將於下週開始，對香港之城市地區，進行全面之調查。

失眠心跳 症十治十

失眠心跳，症十治十。失眠心跳，症十治十。失眠心跳，症十治十。失眠心跳，症十治十。失眠心跳，症十治十。失眠心跳，症十治十。失眠心跳，症十治十。失眠心跳，症十治十。失眠心跳，症十治十。失眠心跳，症十治十。

珍珠護心素

珍珠護心素，治失眠心跳。珍珠護心素，治失眠心跳。珍珠護心素，治失眠心跳。珍珠護心素，治失眠心跳。珍珠護心素，治失眠心跳。珍珠護心素，治失眠心跳。珍珠護心素，治失眠心跳。珍珠護心素，治失眠心跳。珍珠護心素，治失眠心跳。珍珠護心素，治失眠心跳。

義國天體主義者 發動向教會挑戰

傳羅馬附近一村長撥地作天體營

【羅馬五日電】義大利天體主義者，將於下週在羅馬附近，發動向教會之挑戰。義大利天體主義者，將於下週在羅馬附近，發動向教會之挑戰。義大利天體主義者，將於下週在羅馬附近，發動向教會之挑戰。義大利天體主義者，將於下週在羅馬附近，發動向教會之挑戰。義大利天體主義者，將於下週在羅馬附近，發動向教會之挑戰。



荷蘭女皇遊覽峇里 九月四日荷蘭女皇貝兒克與夫婿遊覽峇里，在峇里中與當地官員會談。

太平洋海岸反常高潮 東京二千多房屋被淹

恒河漲潮威脅印度西孟加拉

【東京五日電】太平洋海岸，昨日發生反常高潮，導致東京二千多房屋被淹。太平洋海岸，昨日發生反常高潮，導致東京二千多房屋被淹。太平洋海岸，昨日發生反常高潮，導致東京二千多房屋被淹。太平洋海岸，昨日發生反常高潮，導致東京二千多房屋被淹。太平洋海岸，昨日發生反常高潮，導致東京二千多房屋被淹。

放寬赴台簽證 方便港人渡假

遊台所費無幾宜作週末旅行

【中央社台北五日電】由交通部、外交部及僑務委員會，共同決定放寬赴台簽證，方便港人渡假。放寬赴台簽證，方便港人渡假。放寬赴台簽證，方便港人渡假。放寬赴台簽證，方便港人渡假。放寬赴台簽證，方便港人渡假。放寬赴台簽證，方便港人渡假。放寬赴台簽證，方便港人渡假。放寬赴台簽證，方便港人渡假。放寬赴台簽證，方便港人渡假。放寬赴台簽證，方便港人渡假。

方銘標喉科 喉科專家

方銘標喉科，專治喉科。方銘標喉科，專治喉科。方銘標喉科，專治喉科。方銘標喉科，專治喉科。方銘標喉科，專治喉科。方銘標喉科，專治喉科。方銘標喉科，專治喉科。方銘標喉科，專治喉科。方銘標喉科，專治喉科。方銘標喉科，專治喉科。

風濕痛 力復魯普

力復魯普，治風濕痛。力復魯普，治風濕痛。力復魯普，治風濕痛。力復魯普，治風濕痛。力復魯普，治風濕痛。力復魯普，治風濕痛。力復魯普，治風濕痛。力復魯普，治風濕痛。力復魯普，治風濕痛。力復魯普，治風濕痛。

樂仙 今日南丫

樂仙，今日南丫。樂仙，今日南丫。樂仙，今日南丫。樂仙，今日南丫。樂仙，今日南丫。樂仙，今日南丫。樂仙，今日南丫。樂仙，今日南丫。樂仙，今日南丫。樂仙，今日南丫。

暑期後求職青年日多

提防設局行騙

四類騙局普遍一時稍不留心便入彀中

標榜職業待遇優厚尤其女子更易受誘

（本報記者採訪）每年暑假期間，均有無數的青年人投入社會工作，當然不免有少數人，被不法之徒利用，設下圈套，誘使他們入彀，而後行騙。據警方統計，在暑假期間，被騙的青年人，以女子為多，且多為初出茅廬，缺乏社會經驗，易受誘惑。警方指出，目前市面上流行的騙局，可分為四類：

（一）誘騙青年入彀，誘使他們入彀，而後行騙。警方指出，目前市面上流行的騙局，可分為四類：

（二）誘騙青年入彀，誘使他們入彀，而後行騙。警方指出，目前市面上流行的騙局，可分為四類：

（三）誘騙青年入彀，誘使他們入彀，而後行騙。警方指出，目前市面上流行的騙局，可分為四類：

（四）誘騙青年入彀，誘使他們入彀，而後行騙。警方指出，目前市面上流行的騙局，可分為四類：

陳新女公子被車撞斃

陳表屬交通意外

據報實事無非種種傳聞外

（本報記者採訪）陳新女公子，於昨日（廿四日）下午，在太子道東，被一輛小巴撞斃。據警方初步調查，事故原因為交通意外。陳女公子年約二十歲，現任某公司職員。其家屬表示，對警方初步調查結果表示滿意，並已與肇事司機達成協議。

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇：

建業大樓

香港灣仔區C.W.I.L. 29號

環境優美 交通便利

每層由：
二萬餘元起

入伙後月供122.40元
(每萬元月息年內)

本月完成

洽購處：
立信置業有限公司

香港灣仔道中街七十六號地下
電話：H442234、444864

EBEL

愛寶瑞士名表

最後三天

大減價

獨家代理：利威公司
香港畢打街五號

九龍南昌街172號

獨立唐樓

一梯一伙，免除雜費

面積特大，廉價出售

洽購處：**億澤有限公司**

九龍彌敦道221B（京華酒店）
電話：K660266-7、K663940

荷蘭特產 牧場牌

原庄鮮奶

營養高，又便宜

人人試過，人人都買

一家大細飲，啱晒。

各大辦館士多均有代售

中華百貨時裝皮草部

現因租約快將滿期，為答謝貴客，特將全日所有名貴皮草，一律特價平沽，請早選購，勿失良機。

主理人：陳長流

（自十一月起遷往對面高層行三樓）

訂名鑽石皮草時裝公司（繼續營業）

怡華工業大廈

150年期

分層租售

每單位2550呎至萬餘呎

經已入伙

電梯五部，全無柱位

招工容易，先付三成

餘額由銀行貸款

怡華置業有限公司

香港灣仔區新利大廈97室
電話：H249340、H248429、H249349

高薪徵聘

本公司因業務擴展，現高薪徵聘以下職位：

- 一、會計師一名
- 二、電腦工程師一名
- 三、市場推廣主任一名
- 四、行政助理一名

有意者請將履歷表及最近二吋半身照片，寄往本公司人事課。

華廈工業大廈

北角英皇道

建至十三樓

（現前於今年年底完成）

準明年三月完成

二成可入伙

地下17呎高可做

陳列室或貨倉

地盤電話：H620859

怡華置業有限公司

五福酒樓

業開天今

地址：香港銅鑼灣維多利亞公園對面

訂座電話：H774242、H774247

家鄉風味 壽筵喜酌

蘇式點心 隨意小吃

正宗滬菜 招待週到

生猛海鮮 歡迎定座

營業時間：
每日晨早八時
起至深夜一時

美商大廠聘請保養工程師

熱悉電器裝置及繪寫線路圖等工程，年齡廿七至卅五歲，持有工業學院畢業證書，或職業學校文憑或同等學歷，有冷氣常識者更佳，能聽講及書寫英語，需三年以上工作經驗，兼管理三至四十名技工之能力。具上述條件而欲應徵者，請將履歷、電話號碼及相片，寄九龍長沙灣道郵政信箱第一〇二五五號洽。

華僑日報·新西蘭航空公司聯合舉辦

澳洲紐西蘭旅行團

第二團

全團二十二天
由1971年11月3日至24日

港幣\$7,550

包括全團來回新西蘭航空公司豪華客機機票，一流酒店食宿，各種旅遊交通工具，參觀入場費，行李搬運，導遊，小販等費用。為華僑日報讀者提供廉價、妥當、週到的旅遊服務。

遍遊澳洲與新西蘭之名城名勝：

- 名勝：雪梨、悉尼、墨爾本、布里斯班、阿德萊德、奧克蘭、惠靈頓、基督城、達尼丁等。
- 名勝：阿爾卑斯山、塔斯馬尼亞、大堡礁、大堡礁、大堡礁等。

詳情請索閱簡章，報名及訂位處：
華僑日報
中區辦事處：香港灣仔道中街七十六號地下
電話：H231726、H231637

AIR NEW ZEALAND

初中學生尋職良機

某大報社擬招收夜間班學生，凡在學習時期能獲得排字練習生員多活津貼者，每月有四天假期，如年足十歲至十七歲者，即獲聘為排字練習生，每日下午六時至八時，在該報社工作，待遇優厚，有意者請親往該報社洽談。

廣發二期

荃灣沙咀道347號起大單邊

有入伙紙 即買即住

沙咀道荃灣地王唯一舖位

分層出售，分期付款，歡迎洽購

洽購處：**廣發置業有限公司**

香港灣仔道中街大廈519室
電話：H234421、H233662
或本地盤辦事處

九龍界限街洋樓

交吉廉售

地點：九龍界限街一四四號地下

面積：壹千五百餘呎

售價：港幣二十五萬元可分期付款

優點：交通便利，環境幽雅

洽購：大新銀行地產部

電話：H243322、H243323

歡迎參觀

樂福大廈

九龍沙咀道士佛台14號

建至十二樓

位於尖沙咀高尚住宅區

環境幽雅 年期長久

交通方便 設計華麗

兩房兩廳

實用面積443方呎

售價\$88,000元

經售處：
萬年企業有限公司 利安建築有限公司
香港中環大馬路1602室 香港灣仔道905室
電話：H二二五〇七六 電話：H二三九二二三

東南工廠 出售

土瓜灣馬頭角道40號

只餘 十二樓兩個單位

（每單位4,100呎）

電梯至十一樓

特價廉售 即買即用

洽購處：
陸海通大廈802室 電話：H235889
大道中 華人行301室 電話：H239250
或本地盤 電話：K656241

九龍太子道 高尚洋樓

分層出售，即買即住

兩房兩廳，浴室，廁所，廚房

售價 \$120,000.-

分期付款，月供千餘元

全部廚房安裝齊備新傢俬、冷氣機、電視機、雪櫃、電食炒、乾衣機、廚房走廊鋪名貴地毯、獨立水錶、電錶、煤氣錶。

何東有限公司代理

九龍太子道141號新寶酒店四樓

電話：K810311

本港新聞

香港出產名花兩種參展

今空運澳洲

一為色香俱佳之合時香港蓮花
一為香港龍船花亦為澳洲所無

【本報專訊】香港出產名花，一向為澳洲所無，今特選出兩種名花，空運澳洲參展。這兩種名花，一種是色香俱佳之合時香港蓮花，另一種是香港龍船花。這兩種名花，均為香港出產，且為澳洲所無。今特選出這兩種名花，空運澳洲參展，以推廣香港名花之知名度。

修改醫務註冊條例

基於互惠條件醫務委員會建議

【本報專訊】醫務委員會建議修改醫務註冊條例，以互惠條件為基礎，使醫務委員會能更有效地監管醫生的行為。該委員會建議，凡在港執業之醫生，均須向醫務委員會註冊，並遵守其規章制度。此外，該委員會亦建議，凡在港執業之醫生，均須接受醫務委員會之監管，並接受其之調查及紀律程序。

市民應牢記

寄信已無五分制

【本報專訊】香港郵政局宣佈，自九月一日起，香港之郵票將不再設有五分制。市民在購買郵票時，應注意此項變動，以免誤購。此外，郵政局亦提醒市民，在寄信時，應注意郵票之貼法，並確保郵票之黏貼位置正確，以免影響郵票之效力。

國際金融變動與香港

華僑日報經濟版今日發表專輯

【本報專訊】華僑日報經濟版今日發表專輯，探討國際金融變動對香港之影響。該專輯指出，國際金融變動對香港之經濟發展具有重大影響，香港應加強與國際金融機構之合作，以應付未來之挑戰。此外，該專輯亦建議香港政府應加強對金融市場之監管，以維護金融穩定。

美養高麗人蔘

大韓民國授予榮譽獎狀

【本報專訊】大韓民國政府今日授予美養高麗人蔘榮譽獎狀，以表彰其在促進韓國經濟發展方面之貢獻。美養高麗人蔘為韓國著名之特產，具有滋補強身之功效。美養公司為該產品之主要生產商，其產品銷路廣泛，深受消費者之喜愛。

廣託存戶

注意收欸

【本報專訊】廣託銀行今日提醒其存戶，注意收欸。該行表示，由於近期業務繁忙，部分存戶之存款尚未存入，請存戶留意。此外，該行亦提醒存戶，在辦理存款業務時，應注意提供正確之資料，以免影響存款之存入。

工業學院學生會

反對九巴加價

【本報專訊】工業學院學生會今日表示，反對九巴加價。該會認為，九巴加價將增加學生之交通負擔，並對學生之生活造成不便。此外，該會亦建議九巴公司應考慮學生之利益，並採取措施以減輕學生之負擔。

被控四罪被告全部認罪

法官念年輕姑判受感化

【本報專訊】一名被控四項罪名的被告，今日在法庭上全部認罪。法官在判處其受感化院監管時，表示其年輕，且有悔過之心，故判其受感化院監管。該被告為一名二十歲之青年，被控於去年十二月間，在九龍區內行劫，並搶奪他人財物。

深夜飛艇墜落

柴灣巴士站前

【本報專訊】一架飛艇於深夜在柴灣巴士站前墜落。該飛艇為一架小型私人飛機，在飛行過程中失去控制，最終墜落在巴士站前之空地上。目前，有關部門正對該起事故進行調查，以確定其原因。

樓墮子童街屏錦

警方正調查

【本報專訊】錦屏街一幢樓宇之牆壁，今日發生墜落事故，一名幼童被墜落之牆壁壓傷。警方正對該起事故進行調查，以確定其原因。據悉，該幼童為一名四歲之男童，當時正在該街行走，突然被墜落之牆壁壓中。

日本海一度冷鋒

伸至中國西南部

【本報專訊】日本海一度冷鋒，今日伸至中國西南部。該冷鋒將對中國西南部之天氣產生影響，並可能帶來降溫及降雨。氣象部門提醒市民，應注意天氣變化，並做好防範措施。

熱帶風暴又向日本吹去

日本海一度冷鋒

【本報專訊】熱帶風暴今日又向日本吹去。該風暴將對日本之天氣產生影響，並可能帶來強風及暴雨。氣象部門提醒日本市民，應注意天氣變化，並做好防範措施。

日本海一度冷鋒

伸至中國西南部

【本報專訊】日本海一度冷鋒，今日伸至中國西南部。該冷鋒將對中國西南部之天氣產生影響，並可能帶來降溫及降雨。氣象部門提醒市民，應注意天氣變化，並做好防範措施。

熱帶風暴又向日本吹去

日本海一度冷鋒

【本報專訊】熱帶風暴今日又向日本吹去。該風暴將對日本之天氣產生影響，並可能帶來強風及暴雨。氣象部門提醒日本市民，應注意天氣變化，並做好防範措施。

浪琴表 上將型

款式雄渾，瀟灑絕倫，構造精密，計時準確



一九七二年德國慕尼黑
世運會計時

總代理：
MARK HOLDING CO., LTD.
九龍漢口道六號 興興大廈七樓



孫秉樞設宴歡迎
瑞士表總會經理

華僑日報·汎美航空公司
聯合舉辦
美國加拿大旅行團
第五團
全程廿六天由十月廿五日至十一月十九日
美加旅行團第五團將乘
汎美747豪華客機出發。費用包括
來回機票、一流酒店食宿、
各種遊覽交通費用、參觀入場費、
行李搬運、導遊、小販等費用。
為華僑日報讀者提供廉價妥善週到
的旅遊服務，遍遊美加舉世知名
的名城及勝地。

HK\$ 10,000

月麗長空似中秋
遊河賞月船排期已滿
此外，根據從前遊河賞月船排期已滿，現已開始接受預訂。凡欲參加者，請向本報旅遊服務處查詢。

報名處：華僑日報中區辦事處
專用電話：香港中區德輔道中銀行大廈地下電話：H-231637
H-251974 詳章備索·歡迎垂詢

盜入救傷隊總部
竊去現款二千五百元

月麗長空似中秋
遊河賞月船排期已滿



體育

士丹利木盾昨夜圓滿閉幕 消防蟬聯冠軍

連過三關決賽三比一挫東昇乙

【特稿】士丹利木盾昨晚在士丹利體育館舉行，經過三場激烈比賽，消防隊以三比一擊敗東昇乙隊，奪得冠軍。昨晚的比賽，消防隊在首場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第二場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第三場比賽中以三比一擊敗東昇乙隊，最終以三比一的總比分奪得冠軍。

第一場

消防隊對東昇乙隊，二比零。消防隊在首場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第二場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第三場比賽中以三比一擊敗東昇乙隊，最終以三比一的總比分奪得冠軍。

第二場

消防隊對東昇乙隊，二比零。消防隊在首場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第二場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第三場比賽中以三比一擊敗東昇乙隊，最終以三比一的總比分奪得冠軍。

第三場

消防隊對東昇乙隊，三比一。消防隊在首場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第二場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第三場比賽中以三比一擊敗東昇乙隊，最終以三比一的總比分奪得冠軍。

第四場

消防隊對東昇乙隊，三比一。消防隊在首場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第二場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第三場比賽中以三比一擊敗東昇乙隊，最終以三比一的總比分奪得冠軍。

第五場

消防隊對東昇乙隊，三比一。消防隊在首場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第二場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第三場比賽中以三比一擊敗東昇乙隊，最終以三比一的總比分奪得冠軍。

第六場

消防隊對東昇乙隊，三比一。消防隊在首場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第二場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第三場比賽中以三比一擊敗東昇乙隊，最終以三比一的總比分奪得冠軍。

第七場

消防隊對東昇乙隊，三比一。消防隊在首場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第二場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第三場比賽中以三比一擊敗東昇乙隊，最終以三比一的總比分奪得冠軍。

第八場

消防隊對東昇乙隊，三比一。消防隊在首場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第二場比賽中以二比零擊敗東昇乙隊，在第三場比賽中以三比一擊敗東昇乙隊，最終以三比一的總比分奪得冠軍。



香港中華總商會籃球隊昨日由滬抵港，隊員與隨行人員合影。

嶺南商專排球隊 昨午突然飛抵港

【特稿】嶺南商專排球隊昨日由滬飛抵港，隊員與隨行人員在機場合影。該隊在昨日抵達香港後，隨即展開為期三天的比賽。

全港水上安全首長 蔡準馬汝擴梁中力

【特稿】全港水上安全首長蔡準、馬汝擴、梁中力昨日在會議中討論水上安全事宜。會議由蔡準主持，馬汝擴、梁中力等出席。

拔萃苦勝英皇 尾場臨時取銷

【特稿】拔萃隊昨日在英皇隊身上取得勝利，尾場比賽因故臨時取銷。拔萃隊在昨日比賽中以二比零擊敗英皇隊，取得勝利。

廿六日舉行 兵兵團體賽

【特稿】兵兵團體賽將於本月廿六日舉行，屆時將有多支隊伍參加。比賽將在下午二時開始，地點在士丹利體育館。

廿六日舉行 兵兵團體賽

【特稿】兵兵團體賽將於本月廿六日舉行，屆時將有多支隊伍參加。比賽將在下午二時開始，地點在士丹利體育館。

全港華泳大賽 今晚首夕決賽

七時起在維多利亞泳池舉行

【特稿】全港華泳大賽將於今晚在維多利亞泳池舉行，屆時將有多支隊伍參加。比賽將在晚上七時開始，地點在維多利亞泳池。

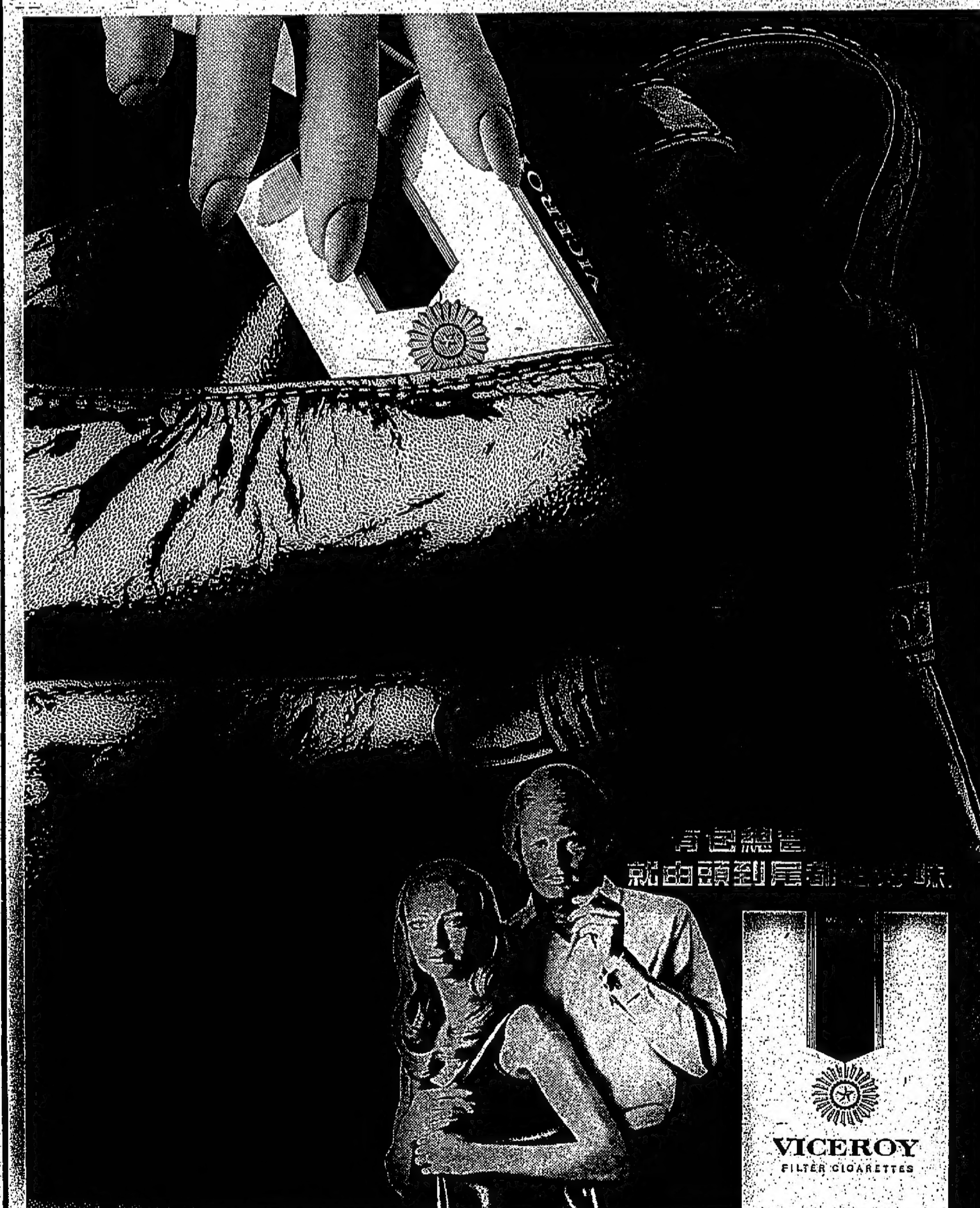
【特稿】全港華泳大賽將於今晚在維多利亞泳池舉行，屆時將有多支隊伍參加。比賽將在晚上七時開始，地點在維多利亞泳池。

【特稿】全港華泳大賽將於今晚在維多利亞泳池舉行，屆時將有多支隊伍參加。比賽將在晚上七時開始，地點在維多利亞泳池。

【特稿】全港華泳大賽將於今晚在維多利亞泳池舉行，屆時將有多支隊伍參加。比賽將在晚上七時開始，地點在維多利亞泳池。

【特稿】全港華泳大賽將於今晚在維多利亞泳池舉行，屆時將有多支隊伍參加。比賽將在晚上七時開始，地點在維多利亞泳池。

【特稿】全港華泳大賽將於今晚在維多利亞泳池舉行，屆時將有多支隊伍參加。比賽將在晚上七時開始，地點在維多利亞泳池。



VICEROY FILTER CIGARETTES
總督最合潮流總督由頭到尾都咁好味
無論係英國或者任何地方幾時都咁好味
由英國新鮮運到

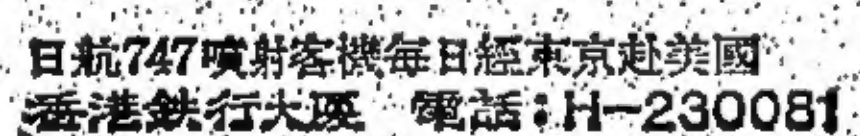
民政署與體育會合辦
觀塘舞蹈公開比賽
報名踴躍十五截止

海外觀塘支行及通利琴行贊助

[illegible]

的典型傳統也是日航飛行服務之所以另創一格，為其他航空公司所不及之處。

閣下若作飛行請來乘搭日航DC-8或747噴射客機，親自體驗日航空姐的殷勤服務。

[illegible][illegible]

WR-22KF型

四大特點：

- **外型設計美觀**，機面採用木紋圖案，豪華名貴，適合高尚家庭及商業用途，且清理簡便。
- **冷氣機內部設有高性能消音器及抗震膠**，避震彈弓，故特別寧靜舒適。
- **三菱鑽石牌窗型冷氣機**，用戶可享受上述優點外，並由廠方對壓縮機保用五年，又代理商另免費全部保養一年，服務快捷。
- **享譽世界美名之「三菱的琴尼」強力壓縮機**，動力特強，長久保持其冷凍及除濕效能。

WR-22KF 型 $\frac{9000}{10,000}$ BTUH 超一匹 每月只付\$67.00

歡迎分期付款
手續簡便

mitsubishi daiya
HEAVY INDUSTRIES, LTD.
ROOM AIR CONDITIONERS

總代理：和記電業有限公司

香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話：H-二三一〇三六（五線）

無線電視今播影

[illegible]

聲威最大 壓倒一切
世界各 地公映 均創最 高賣座 紀錄！
橫行江湖 如狼似虎 行踪飄忽 神出鬼沒 火網突圍 凶獸惡鬥 飛車闖關 血雨黃龍 彩

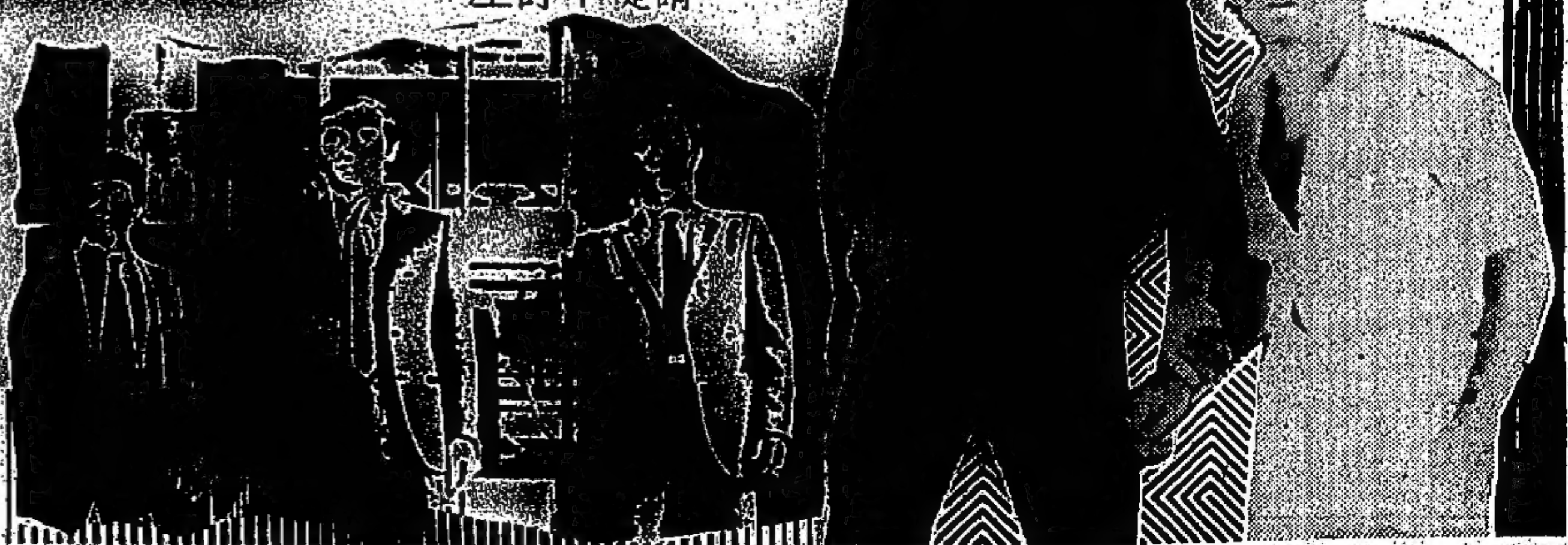


羅拔荷山 維娜莉絲 查路士阿沙華
戲法行劫鬧 庭銀市 有招作爆
應有盡有 奇謀絕 火動

三大巨星合演

狂瀟 今天 五場 獻映 每天加開十二點半。

近十年來最驚心動魄的警戰大名片！
·座訂早提請·



市局與兒童合唱團合辦 女鋼琴家藤田梓獨奏會

十一晚在大會堂音樂廳舉行

【本報訊】市局與兒童合唱團合辦之「女鋼琴家藤田梓獨奏會」，定於本月十一晚八時，在會堂音樂廳舉行。藤田梓女士，現年二十二歲，畢業於東京音樂學院，曾獲多項國際鋼琴比賽優等獎。此次來港演出，將演奏多首古典及現代鋼琴名曲，包括貝多芬、莫札特、蕭邦及李斯特的作品。主辦單位表示，希望透過此項音樂會，推廣音樂藝術，並為本地觀眾提供高質量的音樂享受。

十三年水彩畫展 三天盛會昨圓滿結

【本報訊】由香港水彩畫會主辦之「十三年水彩畫展」，已於昨日圓滿結束。此次展覽共展出了超過一百幅水彩畫作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。展覽期間，主辦單位還舉辦了多場講座及研討會，邀請了多位資深畫家分享創作心得。此外，還舉行了頒獎典禮，表彰在比賽中表現優異的參賽者。主辦單位表示，希望透過此類活動，促進水彩畫藝術的交流與發展。

送花者 黃綺珍

黃綺珍女士，現年三十歲，畢業於香港大學，現任某公司行政人員。她自幼喜愛繪畫，尤擅水彩畫。此次參加水彩畫展，她提交了三幅作品，分別描繪了自然風景、人物肖像及抽象構圖。黃女士表示，繪畫是她放鬆心情的最佳方式，也希望能透過作品表達對生活的感悟。她對此次展覽的成功舉辦表示祝賀，並感謝主辦單位的辛勤付出。

十三年水彩畫聯展簡評 (三) 冰點

在「十三年水彩畫聯展」中，有一類作品，其筆觸細膩，色彩淡雅，彷彿在宣紙上輕輕點染，這就是「冰點」風格的水彩畫。這類作品往往能給人以清新脫俗之感，展現了畫家對色彩的敏銳感知力。在評審過程中，這類作品受到了不少觀眾的喜愛。然而，也有部分作品在構圖及主題表達上稍顯單薄，缺乏一定的深度。總的來說，此次展覽展現了水彩畫藝術的獨特魅力，也為本地畫家提供了一個展示才華的平台。

圓通講寺 昨法會圓滿

【本報訊】圓通講寺於昨日舉行法會，由住持主持，多位僧侶參與。法會內容豐富，包括誦經、禪修及講經等環節。會場氣氛莊嚴肅穆，信眾踴躍參加。法會圓滿結束後，住持發表了開場白，勉勵信眾在日常生活及工作中，應秉持佛法教義，修身養性，為社會做出貢獻。此次法會得到了社會各界的支持與關注，圓滿達成預期目標。



合年九十與僑僑天微新，幕開展聯畫彩水年再十足高妹兄微新天微新師大畫彩水



李翰祥重圖霸業 元朗租廠拍外景

【本報訊】著名導演李翰祥先生，為籌備其最新作品，已於元朗租下廠房，作為拍攝外景之用。據悉，該廠房環境優美，設施齊全，非常適合進行大型戶外拍攝。李導演表示，此次拍攝將採用最先進的攝影技術，力求呈現出最佳的視覺效果。他還提到，為了確保拍攝進度，他已與當地政府達成協議，在拍攝期間將採取必要措施，以減少對周邊環境的影響。目前，各項籌備工作正有序進行中，預計近期內即可開拍。

包娜心廣體胖 保持身段做運動

【本報訊】著名藝人包娜心，為了保持其優雅的身段及良好的體魄，每日堅持進行多種運動。她表示，運動不僅能幫助她維持體重，還能讓她保持良好的心情，並增強自信心。包娜心經常參加瑜伽、游泳及跑步等運動，並表示這些運動對她的生活及工作都產生了積極影響。她還分享了一些運動心得，建議大眾在運動時應量力而行，並注意運動的姿勢及頻率，以達到最佳的健身效果。她的健康生活方式受到了眾多粉絲的讚賞與效仿。



（此處為圖片說明文字，內容與主文無直接關聯，可能為廣告或插圖說明。）



麗的電視今日起 增播教育課程節目

【本報訊】麗的電視台為弘揚社會教育，自今日起將增播多項教育課程節目。這些節目涵蓋了文學、歷史、科學及藝術等多個領域，旨在為觀眾提供高質量的教育資源。麗的電視表示，這些節目將由多位資深專家主講，內容充實，形式多樣，適合不同年齡段的觀眾觀看。此外，電視台還計劃在未來推出更多類似的教育節目，以滿足社會對知識的需求。觀眾可透過麗的電視的各個頻道及平台觀看這些節目。



孤風奇緣 連環故事

【本報訊】連環故事《孤風奇緣》已進入高潮階段。該故事描述了一位孤獨的俠客在江湖中尋找真相的過程，情節曲折動人，深受讀者喜愛。作者表示，在創作過程中，他參考了大量的歷史資料及民間傳說，力求還原一個真實的江湖世界。目前，故事已接近尾聲，讀者們可以期待一個精彩的結局。此外，作者還表示，他將繼續創作更多類似的作品，為讀者提供更多優質的閱讀體驗。



歌影兩紅星 甄秀儀甄珍 月中一外遊 一來港拍片

【本報訊】著名歌影兩紅星甄秀儀及甄珍，將於下月一同前往海外旅遊，並隨後來港拍攝新片。甄秀儀表示，此次海外之旅將是她多年來第一次如此長時間的出國遊歷，她非常期待能親身體驗不同的文化及風土人情。甄珍則表示，她對此次來港拍片充滿信心，並相信透過與當地的優秀演員及工作人員合作，一定能呈現出一部高質量的作品。兩位紅星的來港，受到了當地媒體及觀眾的熱烈歡迎。



血手假觀音 連環故事

【本報訊】連環故事《血手假觀音》已進入高潮階段。該故事描述了一位神秘的僧人在江湖中展開的一系列驚天動地的冒險，情節引人入勝，深受讀者喜愛。作者表示，在創作過程中，他參考了大量的佛教經典及民間傳說，力求還原一個真實的江湖世界。目前，故事已接近尾聲，讀者們可以期待一個精彩的結局。此外，作者還表示，他將繼續創作更多類似的作品，為讀者提供更多優質的閱讀體驗。



1971 香港十大歌星選舉

【本報訊】「1971 香港十大歌星選舉」活動已圓滿結束。經過多輪投票及評審，最終選出了當年的十大歌星。獲獎者包括多位在樂壇具有影響力的大牌歌手，他們的音樂作品深受大眾喜愛。主辦單位表示，此次選舉得到了廣大市民的支持與參與，圓滿達成預期目標。獲獎歌手們表示，他們將繼續努力，為樂壇貢獻更多優質作品。此外，主辦單位還計劃在未來舉辦更多類似的活動，以推廣音樂藝術。

投票請注意

本報主辦之「1971 香港十大歌星選舉」，現已進入投票階段。請各位讀者踴躍投票，支持您心目中的歌星。投票方式如下：

- 剪下本報附送之投票券。
- 將投票券剪開，並將其中一聯投入各區之投票箱。
- 投票時請認明「1971 香港十大歌星選舉」字樣。

投票截止日期：1971年10月31日。

有獎歌星競猜遊戲

為慶祝「1971 香港十大歌星選舉」，本報特別推出「有獎歌星競猜遊戲」。讀者只需猜出當年的十大歌星名單，即可參加抽獎。抽獎日期定於11月1日。詳情請見本報廣告。

選票十大歌星辦法

一、凡在本報刊登廣告之商家，均可參加選票十大歌星辦法。
二、選票十大歌星辦法，由本報主辦，並邀請多位專家評審。
三、選票十大歌星辦法，將於11月1日舉行抽獎儀式。

清涼的環境

怎樣改善你的居室

在炎熱的夏季，人們最希望有一個清涼舒適的環境。居室環境的清涼與否，對人體健康影響至鉅。居室環境的清涼與否，對人體健康影響至鉅。居室環境的清涼與否，對人體健康影響至鉅。

全安游泳注意

夏季游泳，是消暑解熱的好方法。但游泳時必須注意安全，以免發生意外。游泳時應注意以下幾點：



消暑游泳

在炎熱的夏季，人們最希望有一個清涼舒適的環境。居室環境的清涼與否，對人體健康影響至鉅。居室環境的清涼與否，對人體健康影響至鉅。居室環境的清涼與否，對人體健康影響至鉅。

在炎熱的夏季，人們最希望有一個清涼舒適的環境。居室環境的清涼與否，對人體健康影響至鉅。居室環境的清涼與否，對人體健康影響至鉅。居室環境的清涼與否，對人體健康影響至鉅。

消暑解熱

幾味甜品

消暑解熱，是夏季人們最關心的問題。幾味甜品，不僅美味可口，還能消暑解熱。幾味甜品，不僅美味可口，還能消暑解熱。幾味甜品，不僅美味可口，還能消暑解熱。

清涼飲品

清涼飲品，是消暑解熱的好方法。清涼飲品，不僅美味可口，還能消暑解熱。清涼飲品，不僅美味可口，還能消暑解熱。清涼飲品，不僅美味可口，還能消暑解熱。

清涼飲品，是消暑解熱的好方法。清涼飲品，不僅美味可口，還能消暑解熱。清涼飲品，不僅美味可口，還能消暑解熱。清涼飲品，不僅美味可口，還能消暑解熱。

清涼飲品，是消暑解熱的好方法。清涼飲品，不僅美味可口，還能消暑解熱。清涼飲品，不僅美味可口，還能消暑解熱。清涼飲品，不僅美味可口，還能消暑解熱。

新貨輪子母船來港卸貨

運輸業反對

新貨輪子母船來港卸貨，運輸業表示反對。運輸業認為，子母船來港卸貨，將對港口環境造成污染。運輸業認為，子母船來港卸貨，將對港口環境造成污染。運輸業認為，子母船來港卸貨，將對港口環境造成污染。

月來部份木箱工人

月來部份木箱工人，轉入建築地盤工作。木箱工人轉入建築地盤工作，將有助於緩解建築業的人員短缺問題。木箱工人轉入建築地盤工作，將有助於緩解建築業的人員短缺問題。木箱工人轉入建築地盤工作，將有助於緩解建築業的人員短缺問題。

僱用本地居民

僱用本地居民，是政府的一項政策。政府希望通過僱用本地居民，提高本地居民的工資水平。政府希望通過僱用本地居民，提高本地居民的工資水平。政府希望通過僱用本地居民，提高本地居民的工資水平。

工具齊全適用

始可易言事功

工具齊全適用，始可易言事功。工具是生產力的重要組成部分。工具齊全適用，始可易言事功。工具是生產力的重要組成部分。工具齊全適用，始可易言事功。工具是生產力的重要組成部分。

食糧出初年青

食糧出初年青，力落定一作工。年青人應積極參與社會建設。食糧出初年青，力落定一作工。年青人應積極參與社會建設。食糧出初年青，力落定一作工。年青人應積極參與社會建設。

會工由自電中

會工由自電中，員職新出選昨。中國電氣工會昨日舉行會員選舉。中國電氣工會昨日舉行會員選舉。中國電氣工會昨日舉行會員選舉。

香港中國美術會會員書畫作品年展

本月十六起在大會堂八樓舉行

香港中國美術會會員書畫作品年展，定於本月十六日（星期日）起，在維多利亞大會堂八樓舉行。展覽作品係由該會會員在過去一年中所創作的，內容豐富，題材廣泛，包括山水、花鳥、人物、靜物等。展覽時間為上午十時至下午六時，歡迎各界人士前往參觀。

佛教青年中心今起舉辦古代名畫歷代陶器展覽

佛教青年中心，由今起（星期日）至本月二十日止，在該中心舉辦「古代名畫歷代陶器展覽」。展覽內容包括歷代名畫、陶器、青銅器等，共計一百餘件。展覽時間為上午十時至下午六時，歡迎各界人士前往參觀。

西九龍童軍遊河會由甄球等主持並致謝詞

西九龍童軍遊河會，由甄球等主持，並致謝詞。甄球表示，該會自成立以來，一直致力於推廣童軍運動，並為會員提供各種活動。他希望該會能繼續發展，為會員提供更好的服務。

甄會長致詞如下：

各位嘉賓、各位會員、各位小朋友：今天，我們在西九龍童軍遊河會舉行週年大會，我感到非常榮幸。回顧過去的一年，我們取得了很多成就，這都是大家共同努力的結果。希望我們在新的一年里，能繼續努力，為會員提供更好的服務。

一九七一至七二新學年展望

教育續見好景

小學強迫教育及電視教育將見順利推行。十餘間津貼小學將在本學年內完成三年制補助中學教育計劃。同時發展五年制教育、工業及高等教育均有擴展計劃。成就可期。

一九七一至七二新學年展望，教育界人士對未來充滿信心。小學強迫教育及電視教育將見順利推行。十餘間津貼小學將在本學年內完成三年制補助中學教育計劃。同時發展五年制教育、工業及高等教育均有擴展計劃。成就可期。

官立初級中學今晚開課仍可趕及申請入學

有志升學之小學畢業生，今晚可攜帶證件前往九龍新界各區該校申請入學。官立初級中學今晚開課，仍可趕及申請入學。有志升學之小學畢業生，今晚可攜帶證件前往九龍新界各區該校申請入學。

定期今晚全部開課

英文專修班、夜中學、初級中學夜班、成人中文夜中學、普通教育班、實科教育班、教師班及工商學校。定期今晚全部開課。英文專修班、夜中學、初級中學夜班、成人中文夜中學、普通教育班、實科教育班、教師班及工商學校。

港督今主持揭幕

開幕禮將在九龍新界各區該校舉行。港督今主持揭幕。開幕禮將在九龍新界各區該校舉行。港督今主持揭幕。

國語留聲片

音韻編生先農碩翁。國語留聲片。音韻編生先農碩翁。國語留聲片。

易通英專夜校招生

（香港銅鑼灣百德新街海華分校）易通英專夜校招生。易通英專夜校招生。

同濟中學開學禮

決增中學會考班。同濟中學開學禮。決增中學會考班。

教署公佈本學年學校假期

一九七一至七二學年共九十天。教署公佈本學年學校假期。一九七一至七二學年共九十天。

德明書院

教授聯誼。德明書院。教授聯誼。

波隆博士昨訪問

遠東書院大事部。波隆博士昨訪問。遠東書院大事部。

尚智英文書院通告

逕啟者：本校原定於九月六日開課，但由於颱風影響，裝修工程未克如期完成，故正式上課日期更改為九月十一日上午八時。中學部改為九月十三日上午八時四十分。仰各知照，並希諒察。

尚智英文書院謹啟

易通英專夜校招生

（香港銅鑼灣百德新街海華分校）易通英專夜校招生。易通英專夜校招生。

聯大書院各科系

尚有餘額可申請。聯大書院各科系。尚有餘額可申請。

聯大書院註冊通告

本校定於九月三日開課。聯大書院註冊通告。本校定於九月三日開課。

地亞修女紀念夜校

預科部。地亞修女紀念夜校。預科部。

九龍總商會英文中學

招收男女新生。九龍總商會英文中學。招收男女新生。

智慧出版社有限公司

一九七一年度最新補充教材。智慧出版社有限公司。一九七一年度最新補充教材。

最新設計！最佳效果！

教師用書詳載算式、註解及答案。最新設計！最佳效果！。教師用書詳載算式、註解及答案。

學校訂購 特價優待。學校訂購或索樣本電話：H-691456 H-607932。社址：筲箕灣東大街169號二樓。

一夫心歡 偷情！俏弄！風賣俏！
嬌妻！佈局！男飛！
• 扣入絲絲 • 段手情調 •
• 清不纏糾 • 係關色桃 •



癮過話完 荷荷市 翡翠
五場 仍映 今天
THE NIGHT IS YOUNG
倫敦黃金國華亞太
觀塘

期下 金百文皇后
片怖恐面生開別
恐怖！神秘！
令你毛骨悚然！
使你失聲大叫！
血色驚魂
TERROR
THAT RIPS THE SCREAMS
RIGHT OUT OF YOUR THROAT!
BLOOD MANIA
COLOR
想人殺女人
手被毒藥殘
想人殺女人
想人殺女人
兒不宜觀看

華樂 映續今 泰山天體 招租吉屋 天龍飛	北河 映續今 泰山天體 招租吉屋 天龍飛	利多城·統總·頓盛華 軍冠座賓切一倒壓 每天五場 荷德夫曼 娜菲蕙丹	運海·樓舞·利·華新 鬼孤小 生逃口虎 天明	都皇·華文·后皇 舞劇華歌 舞劇華歌 舞劇華歌	江珠·慶普 中國黨政 代表團訪問越南 國際勞動節
樂百 色緊香放即 情張馳映映 紅燈血影 洩春光 仇復師天	宮皇·華京·聲聲 獻映天宮 羅賓漢 羅賓漢	宮麗·界世大·約紐 五最麗 血吸 血吸 血吸	聲凱·方東 巨血驚動驚 片戰匪地天 王魚經 王魚經	冠金·華大·都京 場五天天！週二第 片巨殺情秘神張緊司公洲歐 臣朗布士理查 客怪後門 THE LAST SHOT	門金·樂快·華豪 映續天今 紅燈血影 洩春光 紅燈血影
邦聯 K719314 場五天今後最 七雪姑 七雪姑	灣柴·塘觀·石寶 場四後最 七雪姑 七雪姑	斯麗 場五天今 夜花合 夜花合	英京·樂新·都 場五天今 雙俠 雙俠	都國·民國·治舞新 場五天今 夜花合 夜花合	聲寶·國金·陵金 場四天今 殺冷手面 殺冷手面

冬天到了，春天還會遠嗎？

——漫談當前美國經濟、美元與國際合作問題

這幾年來，世界金融體系不安，美元與國際合作問題，已成為國際經濟界關注的焦點。在當前美國經濟、美元與國際合作問題上，我們應該如何認識？

第一、美元的國際地位。美元是國際貨幣體系中的核心，其穩定與否，關係到國際經濟的繁榮與穩定。在當前美國經濟、美元與國際合作問題上，我們應該如何認識？

第二、美元與國際合作問題。美元與國際合作問題，是當前國際經濟界關注的焦點。在當前美國經濟、美元與國際合作問題上，我們應該如何認識？

第三、美元與國際合作問題。美元與國際合作問題，是當前國際經濟界關注的焦點。在當前美國經濟、美元與國際合作問題上，我們應該如何認識？

國際金融變動與香港

本報記者：李剛、關鳳翔、曹紹沛、嚴以正、林榮榮、陳國權、嚴以正、林榮榮、陳國權、嚴以正、林榮榮、陳國權

英國防止游資湧入與減息一厘

對港影響的初步估量

本港金融市場，因英國政府決定減息一厘，而受到一定程度的影響。據初步估量，英國政府決定減息一厘，將對香港金融市場產生一定的影響。本港金融市場，因英國政府決定減息一厘，而受到一定程度的影響。據初步估量，英國政府決定減息一厘，將對香港金融市場產生一定的影響。

港幣匯率

港幣匯率，在當前國際金融變動下，呈現一定的波動。據初步估量，港幣匯率將受到一定的影響。港幣匯率，在當前國際金融變動下，呈現一定的波動。據初步估量，港幣匯率將受到一定的影響。

股市受間接刺激

股市受間接刺激，呈現一定的波動。據初步估量，股市將受到一定的影響。股市受間接刺激，呈現一定的波動。據初步估量，股市將受到一定的影響。

工業暫無惡劣反應

工業暫無惡劣反應，呈現一定的波動。據初步估量，工業將受到一定的影響。工業暫無惡劣反應，呈現一定的波動。據初步估量，工業將受到一定的影響。

香港金融行情表

項目	行情
港幣匯率	1:1.00
股市	100.00
工業	100.00

美元與國際合作問題

美元與國際合作問題，是當前國際經濟界關注的焦點。在當前美國經濟、美元與國際合作問題上，我們應該如何認識？

港幣前途將如何？

港幣前途將如何？在當前國際金融變動下，港幣將受到一定的影響。港幣前途將如何？在當前國際金融變動下，港幣將受到一定的影響。

經濟地位有利否？

經濟地位有利否？在當前國際金融變動下，經濟地位將受到一定的影響。經濟地位有利否？在當前國際金融變動下，經濟地位將受到一定的影響。

港幣匯率

港幣匯率，在當前國際金融變動下，呈現一定的波動。據初步估量，港幣匯率將受到一定的影響。港幣匯率，在當前國際金融變動下，呈現一定的波動。據初步估量，港幣匯率將受到一定的影響。

股市受間接刺激

股市受間接刺激，呈現一定的波動。據初步估量，股市將受到一定的影響。股市受間接刺激，呈現一定的波動。據初步估量，股市將受到一定的影響。

工業暫無惡劣反應

工業暫無惡劣反應，呈現一定的波動。據初步估量，工業將受到一定的影響。工業暫無惡劣反應，呈現一定的波動。據初步估量，工業將受到一定的影響。

香港金融行情表

項目	行情
港幣匯率	1:1.00
股市	100.00
工業	100.00

到說國幣制新途之

從國際金融現狀

各國新幣制的協議，至少再花一個月時間。
歐洲幣制與復元金本位，都不易實行。
歐洲幣制與復元金本位，都不易實行。
歐洲幣制與復元金本位，都不易實行。

稅加附口進征國美 本謀須久既非 道治急計非

競貨美，變改不如例條產生。
利不居仍爭。
美國政府對進口稅之加徵，其目的在於保護國內工業，並增加財政收入。此舉雖引起國際社會之關注，但美國政府認為，此乃其主權之所在，不容他國干涉。

進口增長率趨慢

美新經正帶來繁榮。
進口增長率趨慢。
美國經濟在經歷了長期的衰退後，正逐漸恢復繁榮。進口增長率的趨慢，反映了國內生產能力的提升，以及消費者信心的增強。

旺舖

地點適中，面積由三百呎起至六百呎，詳情請電H式四九三二一洽

銀行指南

華僑銀行有限公司
(在新加坡註冊)
額定資本 \$40,000,000
實收資本 \$5,000,000
公積金及儲備金 \$44,000,000
總資產 \$91,000,000

Kidder, Peabody & Co., Ltd.

美國既得證券投資公司
香港分行：香港中環大馬路六二〇至六二四室
電話：H二四九二九一

美商訂購進口貨物稅

購下貨物進口稅將恢復常。
目前治泰美，衣飾品為最。將來附稅各。
美國政府正考慮對進口貨物徵收進口稅，以保護國內市場。此舉將對進口商產生重大影響，並可能引發國際貿易爭端。

日元浮動實際等於升值

大部產業蒙受不利影響。
進口貨打緊最大，次為金礦及化學品。
日元的浮動實際上等同於升值，這將對日本的出口產業產生不利影響。特別是進口貨和黃金、化學品等行業，將面臨更大的競爭壓力。

如果日元升值一成

公司盈利將減成二。
政府將多支出促進經濟。
如果日元升值一成，日本公司的盈利將大幅減少。政府可能會採取措施來促進經濟增長，以抵消升值帶來的負面影響。

大華銀行

(在新加坡註冊)
額定資本 \$50,000,000
實收資本 \$25,000,000
資本儲備金及盈餘儲備金 \$8,700,000
總資產 \$433,500,000

渣打銀行

香港總行
(自一八九九年九月在香港成立)
總行：香港中環皇后大道中
電話：二四九二九一

香港上海滙豐銀行

九龍城分行：九龍城道132-134號
觀塘分行：觀塘道132-134號
荃灣分行：荃灣道132-134號
旺角分行：旺角道132-134號
牛頭角分行：牛頭角道132-134號
海運大廈分行：海運大廈239號
北海街分行：北海街132-134號
坪石村分行：坪石村道101-104號
新蒲崗分行：新蒲崗道132-134號
葵芳分行：葵芳道132-134號
深水埗分行：深水埗道132-134號
上海街分行：上海街132-134號
石硤尾分行：石硤尾道132-134號
大角咀分行：大角咀道132-134號
土瓜灣分行：土瓜灣道132-134號
元州街分行：元州街132-134號
蘇屋村分行：蘇屋村道132-134號
山谷道分行：山谷道132-134號
窩打老道分行：窩打老道132-134號
黃大仙分行：黃大仙道132-134號
油蔴地分行：油蔴地132-134號
新界分行：新界道132-134號
粉嶺分行：粉嶺道132-134號
葵涌分行：葵涌道132-134號
西貢分行：西貢道132-134號
新墟分行：新墟道132-134號
沙頭角分行：沙頭角道132-134號
上水分行：上水道132-134號
大埔分行：大埔道132-134號
葵安街分行：葵安街132-134號
沙咀道分行：沙咀道132-134號
大窩口分行：大窩口道132-134號
元朗分行：元朗道132-134號

香港商業銀行

(一九三四年創立)
董事總經理：陳有慶
董事經理：蕭爾揚
總行：德輔道中四四四號
電話：二四九二九一

九龍

九龍經理：薛世傑
九龍分行：九龍道132-134號
電話：二四九二九一

飛虎航空公司

深宵航班方便運貨
前往亞洲或美國
主要市場。
電話：K-8297351

蔡李佛同門恭祝 始祖陳享公寶誕

鐵壇舊侶

蔡李佛始祖陳享公，自創蔡李佛以來，已歷一百七十餘年。其間雖經風雨飄搖，但蔡李佛同門，始終秉承祖訓，薪火相傳，不絕如縷。茲值始祖陳享公寶誕，同門弟子，特於本月六日（星期日）下午二時，在九龍新界沙田馬場，舉行慶祝活動。屆時歡迎各界人士，踴躍參加。此致同門諸公，恭祝壽禧。



蔡李佛始祖陳享公遺像



三五四 國主酒錦榮

第六屆柔道大賽決賽 南華獲男女輕量級冠軍

【本報訊】由南華體育會主辦，第六屆柔道大賽，於本月四日（星期日）下午二時，在九龍新界沙田馬場，舉行決賽。當晚氣氛熱烈，觀眾踴躍。南華隊在男女輕量級比賽中，分別奪得冠軍。南華隊教練表示，隊員表現出色，展現了良好的技術和體魄。此次比賽旨在推廣柔道運動，增進同好之間的交流。

香港節嘉年華會 連兩天在皇后廣場舉行

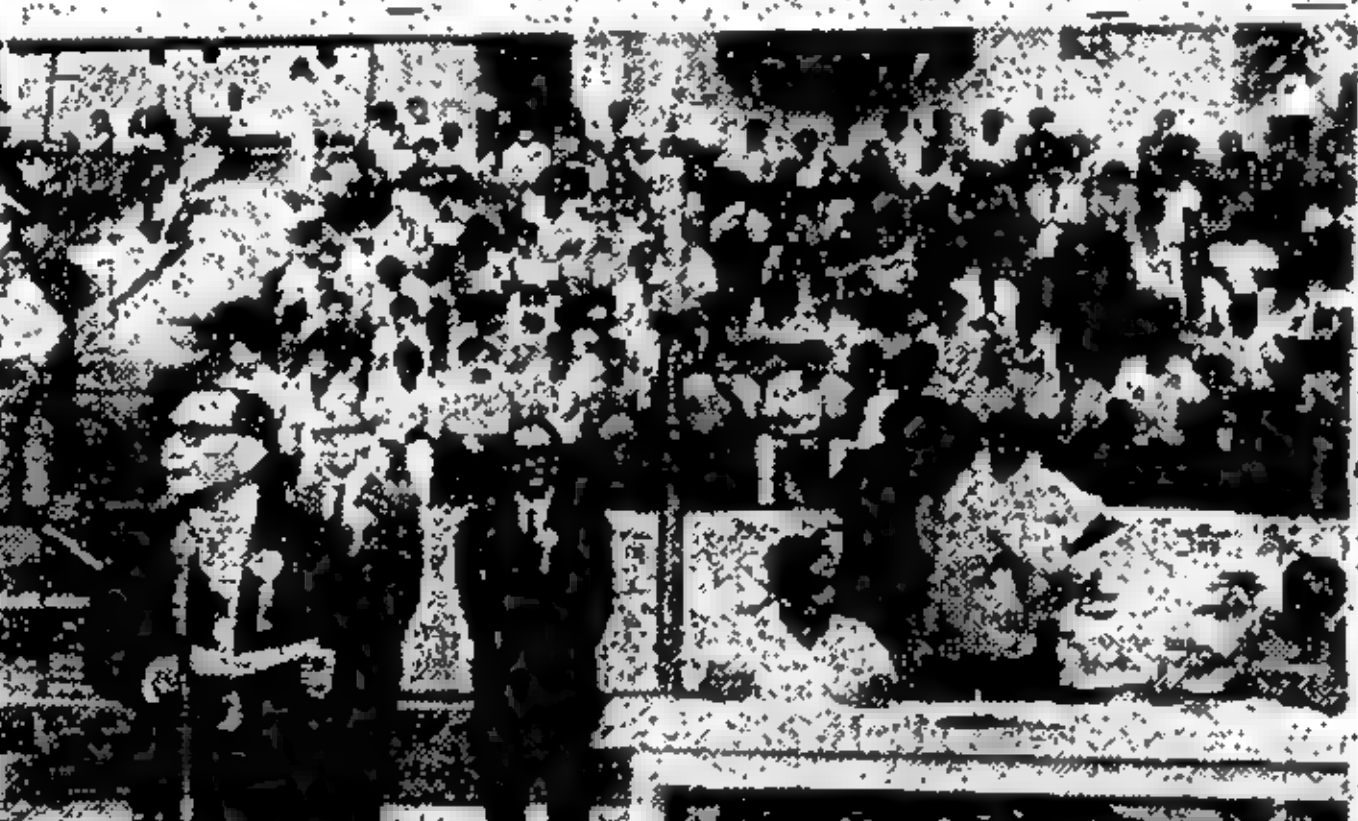
【本報訊】由香港節籌委會主辦，連兩天在皇后廣場舉行的嘉年華會，將於本月六日（星期日）下午二時，在九龍新界沙田馬場，舉行決賽。當晚氣氛熱烈，觀眾踴躍。嘉年華會內容豐富，包括音樂表演、舞蹈比賽、遊戲等。主辦單位表示，希望透過此項活動，增進市民對香港節的認識，並促進社區和諧。

近代武林名師列傳 蔡李佛名宿陳漢雄

陳漢雄先生，廣東人，自幼習武，精研蔡李佛拳法。先生一生致力於推廣武術，曾任職於多間學校，教授學生。先生為人謙和，熱心公益，深受同好之敬重。先生之逝世，是武術界的一大損失。茲將其生平事跡，彙編成列傳，以誌紀念。



陳漢雄先生遺像



香港節嘉年華會活動照片

力山派演武武藝聯歡晚會花絮

【本報訊】由力山派主辦，演武武藝聯歡晚會，於本月四日（星期日）下午二時，在九龍新界沙田馬場，舉行決賽。當晚氣氛熱烈，觀眾踴躍。晚會內容豐富，包括武術表演、舞蹈比賽、遊戲等。主辦單位表示，希望透過此項活動，增進同好之間的交流，並促進社區和諧。

晚會節目精彩紛呈，吸引了眾多觀眾到場觀看。表演者們展現了精湛的武術功底，贏得了觀眾的掌聲。主辦單位表示，此次晚會圓滿成功，感謝各界人士的支持。

紐約華埠足球隊 禮聘武林名師 陳國津任軍醫

【本報訊】紐約華埠足球隊，為提高隊員的體魄和技藝，特禮聘武林名師陳國津擔任軍醫。陳國津先生，廣東人，自幼習武，精研多種武術。先生曾任職於多間學校，教授學生。先生為人謙和，熱心公益，深受同好之敬重。此次受聘為軍醫，將為隊員提供專業的醫療服務。

陳國津先生表示，將竭盡全力，為隊員提供最好的服務。他希望透過此次合作，能幫助隊員提高體魄，為球隊做出貢獻。

此次合作得到了足球隊教練和隊員的支持。他們對陳國津先生的專業能力表示信賴，並希望透過他的指導，能取得更好的成績。

女教練陳蓮雲小姐

陳蓮雲小姐，廣東人，自幼習武，精研多種武術。小姐曾任職於多間學校，教授學生。小姐為人謙和，熱心公益，深受同好之敬重。此次受聘為教練，將為學生提供專業的指導。

陳蓮雲小姐表示，將竭盡全力，為學生提供最好的指導。她希望透過此次合作，能幫助學生提高技藝，為學校做出貢獻。

此次合作得到了學校校長和老師的支持。他們對陳蓮雲小姐的專業能力表示信賴，並希望透過她的指導，能取得更好的成績。

世界最細的繩

【本報訊】由世界最細的繩主辦，世界最細的繩，於本月四日（星期日）下午二時，在九龍新界沙田馬場，舉行決賽。當晚氣氛熱烈，觀眾踴躍。世界最細的繩內容豐富，包括武術表演、舞蹈比賽、遊戲等。主辦單位表示，希望透過此項活動，增進同好之間的交流，並促進社區和諧。

世界最細的繩表示，將竭盡全力，為觀眾提供最好的表演。她希望透過此次合作，能幫助觀眾提高技藝，為世界最細的繩做出貢獻。

此次合作得到了世界最細的繩的支持。他們對世界最細的繩的專業能力表示信賴，並希望透過她的指導，能取得更好的成績。



香港節嘉年華會活動照片

香港節籌委會表示，此次嘉年華會圓滿成功，感謝各界人士的支持。他們將繼續努力，為市民提供更多更好的活動。

嘉年華會內容豐富，吸引了眾多市民到場觀看。表演者們展現了精湛的技藝，贏得了觀眾的掌聲。

主辦單位表示，希望透過此項活動，增進市民對香港節的認識，並促進社區和諧。

此次活動得到了各界人士的支持。他們對主辦單位的專業能力表示信賴，並希望透過他們的指導，能取得更好的成績。

主辦單位表示，將竭盡全力，為市民提供最好的服務。他們希望透過此次合作，能幫助市民提高技藝，為香港節做出貢獻。

此次合作得到了各界人士的支持。他們對主辦單位的專業能力表示信賴，並希望透過他們的指導，能取得更好的成績。

主辦單位表示，將竭盡全力，為市民提供最好的服務。他們希望透過此次合作，能幫助市民提高技藝，為香港節做出貢獻。

此次合作得到了各界人士的支持。他們對主辦單位的專業能力表示信賴，並希望透過他們的指導，能取得更好的成績。

主辦單位表示，將竭盡全力，為市民提供最好的服務。他們希望透過此次合作，能幫助市民提高技藝，為香港節做出貢獻。

此次合作得到了各界人士的支持。他們對主辦單位的專業能力表示信賴，並希望透過他們的指導，能取得更好的成績。

主辦單位表示，將竭盡全力，為市民提供最好的服務。他們希望透過此次合作，能幫助市民提高技藝，為香港節做出貢獻。

此次合作得到了各界人士的支持。他們對主辦單位的專業能力表示信賴，並希望透過他們的指導，能取得更好的成績。

主辦單位表示，將竭盡全力，為市民提供最好的服務。他們希望透過此次合作，能幫助市民提高技藝，為香港節做出貢獻。

此次合作得到了各界人士的支持。他們對主辦單位的專業能力表示信賴，並希望透過他們的指導，能取得更好的成績。

主辦單位表示，將竭盡全力，為市民提供最好的服務。他們希望透過此次合作，能幫助市民提高技藝，為香港節做出貢獻。

此次合作得到了各界人士的支持。他們對主辦單位的專業能力表示信賴，並希望透過他們的指導，能取得更好的成績。

主辦單位表示，將竭盡全力，為市民提供最好的服務。他們希望透過此次合作，能幫助市民提高技藝，為香港節做出貢獻。

此次合作得到了各界人士的支持。他們對主辦單位的專業能力表示信賴，並希望透過他們的指導，能取得更好的成績。

主辦單位表示，將竭盡全力，為市民提供最好的服務。他們希望透過此次合作，能幫助市民提高技藝，為香港節做出貢獻。

建第三個國際機場 工程費二百萬美元

地理位置足與星加坡機場比美

[illegible]

英海外航空公司
訂位部人事調動

[illegible]

菲律賓航空公司

澳洲線增班

下週起開馬尼拉墨爾本新線

(啓事) 鑒聞各埠往來澳洲各地客貨甚為加繁要，諸君欲航空司由本(九月)十日起增加一班客機飛往墨爾本。

非航線現有往來客機飛往悉尼，九月十日起，該公司另開一條馬尼拉往墨爾本航線，每週一班，行期五感納。

上述新航線後，來往非律賓與澳洲間航行之航機每週將增至三班(初)。

時刻表			
由羅湖至九龍			
段	到九龍	由九龍	到九龍
6.04	7.10	14.25	15.34
6.38	7.46	15.33	16.41
7.10	8.16	16.29	17.29
7.48	8.55	17.27	18.32
8.58	10.05	18.33	19.40
10.06	11.23	19.09	20.14
11.14	12.32	20.07	21.14
12.02	13.09	21.19	22.25
13.12 14.24			
定期停開			
定期開出			
(時間) 廣州至深圳			
真 大沙頭開 到深圳			
上午9時05分		上午10時04分	
上午9時38分		下午2時31分	

[illegible][illegible]

離島小輪航期表

長洲線(直航及迴航)

香港開——上午六時五十分、△七時
七時四十五分、八時四十五分、★九時正
正、△十一時正、十一時十五分、下午十
十五分、△一時正、一時四十五分、★三

[illegible]

菲士高輪船公司

芝莉亞賓士輪 九月八日開行
由港直往：神戶、大阪、橫濱。

香港代理：菲士高船務代理有限公司
於仁大馬路十號 電話：二六三三、五二一、二六三三
電傳：二六三三、五二一、二六三三
電報：二六三三、五二一、二六三三

實理：啓勤船務公司 電話：二六三三、五二一、二六三三
地址：二六三三、五二一、二六三三

由九龍至荔湖			英段		由荔湖至九龍		
九龍開	銅鑼灣	九龍終	銅鑼灣開	九龍終	九龍開	銅鑼灣	九龍終
6.30	7.24	16.02	17.06	6.04	7.10	14.25	15.16
7.32	8.44	17.12	18.22	6.34	7.45	15.15	16.22
8.38	9.43	17.54	18.57	7.10	8.16	16.29	17.37
9.26	10.30	18.46	19.53	7.48	8.55	17.27	18.35
10.34	11.38	20.00	21.03	9.58	10.05	18.38	19.46
11.43	12.46	21.07	22.10	10.06	11.13	19.09	20.17
12.53	13.58	22.14	22.50	11.34	12.22	20.07	21.15
13.45	14.49	22.34	23.35	12.02	13.09	21.13	22.21
(B)							
14.55	15.57	23.00	00.03	13.12	14.24		
(S)							
(S) 逢星期六、日及公眾假期停開				(S) 逢星期六、日及公眾假期停開			
深圳至廣州		(中原時間)		廣州至深圳			
深圳開	劉大沙頭	大沙頭開	劉大沙頭	劉大沙頭開	劉大沙頭	劉大沙頭開	劉大沙頭
(快) 上午1時正	下午2時49分	上午8時05分	上午10時05分	下午1時05分	下午2時05分	下午3時05分	下午4時05分
(慢) 下午3時55分	下午8時43分	上午9時38分	上午11時38分	下午3時55分	下午4時55分	下午5時55分	下午6時55分

出口輪船預告

船名	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
德華	BENLAVERS	澳洲	六日	行和山
東	EASTERN MOON	曼谷	六日	怡小
第七	KOBE MARU	橫濱	六日	怡小
協和	KYOSHO MARU	日本	六日	怡小
昭九	SHINTO MARU	日本	六日	怡小
新英	SUSANNE	曼谷	六日	怡小
長威	KOTA SELAMAT	中國	六日	怡小
最南	QUEENSVILLE	英國	六日	怡小
立端	NEPTUNE AQUAMARINE	日本	六日	怡小
西比	CYPRINA	日本	六日	怡小
三竹	YAMATAKE MARU	日本	六日	怡小
山島	LUK CHAU	波斯	六日	怡小
班拿	PANJNAD	天津	六日	怡小
東星	PHENIAN	歐洲	六日	怡小
樹美	TOSEI MARU	日本	七日	怡小
或島	SUBIC BAY	馬尼拉	七日	怡小
哈士	HARTVIG MAERSK	日本	七日	怡小
清倫	SEIYEI MARU	日本	七日	怡小
荷瓦	KAFUKU MARU	日本	七日	怡小
航瑞	GRAND NAVIGATOR	日本	七日	怡小
半洋	KOYO MARU	日本	七日	怡小
羅瑞	HIRADO	歐洲	七日	怡小
新信	SANTA ROSA	新加坡	七日	怡小
山新	YAMANOBU MARU	日本	七日	怡小
順順	KOTA-KINABU	日本	七日	怡小
順順	CRYSTAL PALM	日本	七日	怡小
列亞	TSING CHAU	波斯	七日	怡小
怡怡	PHILIPPINES	美國	七日	怡小
銀銀	YICHUN	神戶	七日	怡小
沙沙	NGAN CHAU	新加坡	七日	怡小
能沙	YICHUN	神戶	七日	怡小
能沙	YISHVA PRATIBHA	新加坡	八日	怡小
能沙	NOTO MARU	新加坡	八日	怡小
能沙	SPAARNEKERK	日本	八日	怡小
能沙	ASIA ENVVOY	日本	八日	怡小
能沙	KOBU MARU	日本	八日	怡小
能沙	KERGUELEN	歐洲	八日	怡小
能沙	JAPAN	日本	八日	怡小
能沙	KOREAN MAIL	西貢	八日	怡小
能沙	MISAKI MARU	日本	八日	怡小
能沙	KOHO MARU	日本	八日	怡小
能沙	OCEAN MERCURY	日本	八日	怡小
能沙	RADNORSHIRE	英國	八日	怡小
能沙	USHIO MARU	新加坡	八日	怡小
能沙	SINGAPORE MARU	日本	八日	怡小
能沙	NEW CRONULLA	曼谷	八日	怡小
能沙	CHLEYBBINSK	印度	八日	怡小
能沙	ROBERT MAERSK	日本	八日	怡小
能沙	NAGASAKI MARU	日本	八日	怡小
能沙	CANBERRA MARU	日本	八日	怡小
能沙	KATWIK	美國	八日	怡小
能沙	COUNTY CLARE	美國	八日	怡小
能沙	S.A. ALPHEN	日本	八日	怡小
能沙	AD ALALIAH	日本	八日	怡小
能沙	SHINOMAKI MARU	日本	九日	怡小
能沙	MITAKA MARU	新加坡	九日	怡小
能沙	ATSUTA MARU	新加坡	九日	怡小
能沙	CLYTONBUS	英國	九日	怡小
能沙	TRAVESTIN	歐洲	九日	怡小
能沙	BUKO MARU	神戶	九日	怡小
能沙	KYOSHO MARU	日本	九日	怡小
能沙	ARIZONA MARU	日本	九日	怡小
能沙	IWATE MARU	日本	九日	怡小
能沙	ARANYA	歐洲	九日	怡小
能沙	JOHANNES MAERSK	日本	九日	怡小
能沙	PACIFIC HAWK	美國	九日	怡小
能沙	SPARNEKERK	日本	九日	怡小
能沙	FRIAM	日本	九日	怡小
能沙	TORREARD	新加坡	九日	怡小
能沙	FERNLAKE	新加坡	九日	怡小
能沙	TRAVESTIN	歐洲	九日	怡小
能沙	BRUNEL I	英國	十日	怡小
能沙	HAI WANG	英國	十日	怡小
能沙	NEPTUNE TOPAZ	新加坡	十日	怡小
能沙	THOMAS E CUFFE	日本	十日	怡小
能沙	GUATEMALA MARU	日本	十日	怡小
能沙	TAPOO STRAIT	英國	十日	怡小
能沙	PAIDPOOSHAN	新加坡	十日	怡小
能沙	KRUNG THAI	曼谷	十日	怡小
能沙	IMAN	印度	十日	怡小
能沙	BLANKENBURG	歐洲	十日	怡小
能沙	SCHWABENBURG	歐洲	十日	怡小
能沙	SHIMANE MARU	日本	十日	怡小
能沙	VISEVA PRATIBHA	新加坡	十日	怡小
能沙	SAGREI MARU	日本	十一日	怡小
能沙	HUGHVERRETT	曼谷	十一日	怡小
能沙	CARIBBEAN STAR	日本	十一日	怡小
能沙	CORNELIA MAERSK	歐洲	十一日	怡小
能沙	SAGA MARU	日本	十一日	怡小
能沙	JURATA	日本	十一日	怡小
能沙	PABLOEVERETT	日本	十一日	怡小
能沙	AMERICAN LIBERTY	美國	十一日	怡小
能沙	PRES. JACKSON	美國	十一日	怡小
能沙	KOREAN MAIL	美國	十一日	怡小
能沙	KOTA-KINABU	日本	十一日	怡小
能沙				

(船名)	(西 名)	(往何處)	(日期)	(公司)
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	中英洲加那利港	六日	大 三
大馬士高	DAGMAR SKOU	阿根廷的威尼	六日	大 三
高 都	KYOTO	克里那多斯	六日	大 三
那路塔林	PRRS. FILMORE	三藩市	六日	大 三
多利多	TORREBOR	哥倫比亞	六日	大 三
克萊那	COUNTY CLARE	哥倫比亞	六日	大 三
林 菊	PRES. LINCOLN	三藩市	六日	大 三
加 富	THOMAS E. CUFFE	加州	六日	大 三
美國自由	AMERICAN LIBERTY	紐約	六日	大 三
吳臣德	PRES. JACKSON	紐約	六日	大 三
高 都	KORRAN-MAIL	哥倫比亞	六日	大 三
丹 地	M.M. DANT	哥倫比亞	六日	大 三
芬 探	FERNBROOK	哥倫比亞	六日	大 三
佐渡泰丸	SADOHARU MARU	紐約	六日	大 三
芬 探	FERNLAKE	紐約	六日	大 三
盛利馬士	CECILIE MAERSK	紐約	六日	大 三
摩那利克	MALLORY LYKES	加州	六日	大 三
拉拿達	JALADHIR	加州	六日	大 三
伊利洛克	BURYLOCHUS	加州	六日	大 三
珠島丸	TAMASHIMA MARU	加州	六日	大 三
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	加州	六日	大 三
白雲閣	PRES. BUCHANAN	三藩市	六日	大 三
威沙威	VISHVA VIKRAM	加州	六日	大 三
利士凱	KRISTIN BAKKE	加州	六日	大 三
溫拿威	WONOSORO	加州	六日	大 三
多倫多	TORONTO CITY	加州	六日	大 三
威沙威	VISHVA RAKSHA	加州	六日	大 三
奧華丸	HAMBURG MARU	加州	六日	大 三
崇島丸	MUNESHIMA MARU	加州	六日	大 三
芬 探	FERNVIEW	加州	六日	大 三
威沙威	VISHVA DHARMA	加州	六日	大 三
北 利	KEE LEE	加州	六日	大 三
多倫多	TURANDOT	加州	六日	大 三
美國勇士	AMERICAN LEGION	加州	六日	大 三
士打士	STRAAT FUSEIMI	加州	六日	大 三
摩那利	MA YASAN MARU	加州	六日	大 三
建築者	EXPORT BUILDER	加州	六日	大 三
薩 沙	WARSAK	加州	六日	大 三
美國大	AMERICAN APOLLO	加州	六日	大 三
奧華	EMMA BAKKE	加州	六日	大 三
歐 洲 綫				
慶 豐	LEUNG YUNG	倫敦	六日	大 三
尤端爾	NEPTUNE	倫敦	六日	大 三
高 武丸	KOBU MARU	倫敦	六日	大 三
波羅士	BLENWADRS	倫敦	六日	大 三
日 本	JAPAN	倫敦	六日	大 三
岩手丸	IWATE MARU	倫敦	六日	大 三
施連寧	SPARNERK	倫敦	六日	大 三
薩利士	CLYTONSTEIN	倫敦	六日	大 三
大華士	TRAVESTEIN	倫敦	六日	大 三
沙利士	SCHWABENSTEIN	倫敦	六日	大 三
萊 賓	JURATA	倫敦	六日	大 三
泊 萊	PRIAM	倫敦	六日	大 三
安樂士	CORNELIA MAERSK	倫敦	六日	大 三
伊 賓	SAFAMARA	倫敦	六日	大 三
伊 賓	SAFAMARA	倫敦	六日	大 三
汎 勃	PANDO STRAIT	倫敦	六日	大 三
海 蘭	BENBAIRD	倫敦	六日	大 三
邦加	BUNGA ORKID	倫敦	六日	大 三
德士士	HESENSTEIN	倫敦	六日	大 三
士 德	ESQUILLO	倫敦	六日	大 三
歐羅巴	EUMAEUS	倫敦	六日	大 三
里 連	ARANYA	倫敦	六日	大 三
德士士	GLENLYON	倫敦	六日	大 三
蘇格蘭	SCOTLAND MARU	倫敦	六日	大 三
大 輪	TELAMON	倫敦	六日	大 三
里 連	ASMARA	倫敦	六日	大 三
汎 勃	RANDO COVE	倫敦	六日	大 三
威沙威	WESTFALIA	倫敦	六日	大 三
威 利	BENHOPE	倫敦	六日	大 三
丹尼拉	WAALEKERK	倫敦	六日	大 三
烈 那	DENOBOLA	倫敦	六日	大 三
烈 那	RADNORSHIRE	倫敦	六日	大 三
運 多	VENTOXX	倫敦	六日	大 三
運 多	BENLOYAL	倫敦	六日	大 三
澳 洲 綫				
林 武士	LEMNOS	澳洲	七日	大 三
青 島	CHITRAL	澳洲	七日	大 三
青 島	TSINGTAO	澳洲	七日	大 三
奧 士	SAMCOS	澳洲		

SANSHO MARU 新加坡
YUTOKU MARU 新加坡

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
基隆・山・日本線				
都 國	HAI KUO	基隆	六日	東和
東 興	HAI EASTERN MOON	日本	六日	和興
恆 興	SUBIC BAY	高雄基隆	九日	怡昌
羅 潤	SANTA ROSA	日本	九日	昌長
士 利	CHELYABINSK	日本	九日	明士
平 埠	PHENIAN	日本	九日	天日
三 慶	MITAKA MARU	日本	九日	野能
亞沙婆	VISHVA PRATIBHA	日本	九日	東日
能 登	NOTO MARU	日本	九日	東和
太平洋之	PACIFIC HAWK	關島	十日	怡怡
浪 嶺	DRNORSHIRE	神戶	十日	和東
比 堡	BLANKENBURG	淡洲神戶	十一	東和
大 德	HUGH EVERETT	神戶日本釜山	十一	東和
宮 泰	KRUNG THAI	日本	十二	東和
海 王	HAI WANG	基隆	十二	東和
北 洲 線				
壯 威	JOINVILLE	西貢南	六日	沙怡
南 亞	S.A. ALPHEN	南亞	九日	怡怡
慶 隆	NAGASAKI MARU	南亞	九日	怡怡
景 強	KAJWILL	東亞	九日	怡怡
阿 利	ARIZONA MARU	西貢	十日	大日
馬 尼	SHIMANE MARU	西貢	十日	大日
危 馬	GUATEMALA MARU	西貢	十日	大日
密 拿	KYOTAI MARU	西貢	十一	大日
約 星	CARIBBEAN SEA	東亞	十二	大日
約翰	JOHANNES MAERCK	南亞西貢	十五	大日
芝 城	TIRANTJIT	東亞	十五	大日
芝 城	SHAVIT	西貢南	十五	大日
羅 德	ROSARIO MARU	南亞	廿一	大日
士 打	STRAAT FUSHING	南亞	廿一	大日
亞 美	ARAMIS	南亞	廿三	大日
士 打	STRAAT FRANKLIN	西貢	廿四	大日

第七	興	KIN HING	西貢	六日	暹川
第八	三星	SHINSEL-MARU 17	新加坡	七日	中
第九	陽昭	KYOSHO MARU	新加坡	七日	中
第十	長	KOTA PANJANG	新加坡	七日	中
第十一	新	SHINTO MARU	新加坡巴生	七日	大
第十二	伯	YUSHENG	西貢	七日	大
第十三	英	SUSANNE	曼谷	八日	大
第十四	洋	KOYO MARU	新加坡	八日	大
第十五	哈視	HARTVIG MAERSK	西貢新加坡	八日	大
第十六	金	CANBERRA MARU	新加坡庇能	九日	大
第十七	羅	ROBERT MAERSK	新加坡	九日	大
第十八	山	YAMANOBU-MARU	新加坡	九日	大
第十九	東	TOSEI MARU	新加坡巴生	九日	大
第二十	南	WATUDAMBO	印尼	九日	大
第二十一	亞	ANJAN ENVOY	新加坡	九日	大
第二十二	寶	PALVIA	雅加達孟加錫	九日	大
第二十三	威	VIRGINIA	西貢曼谷	十日	大
第二十四	新	USHIO MARU	吉甯	十日	大
第二十五	聚	BRUNEI 1	庇能汶萊	十二	大
第二十六	實	PABLOVERETTI	新加坡印尼	十三	大
第二十七	大	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	十三	大
第二十八	四	SAISEI MARU	新加坡巴生	十四	大
第二十九	高	UZUSHIO MARU	新加坡	十四	大
第三十	越	KEELUNG	西貢	十四	大
第三十一	京	KYO TO MARU	新加坡印尼	十四	大
第三十二	登	DAWNJUSTIC	漢口	十四	大
第三十三	協	KYO TO MARU	新加坡巴生	十五	大
第三十四	橫	PRESIDENT	馬尼拉	十五	大
第三十五	有	YUSHIN MARU	新加坡巴生	十五	大
第三十六	興	KIN HING	西貢	十五	大
第三十七	和	WAKO MARU	馬尼拉	十五	大
第三十八	協	KYOMEI MARU	新加坡巴生	十五	大
第三十九	離	YUSHIN MARU	新加坡巴生	十五	大
第四十	多	TOBELO	印尼	十六	大

東都海運

The Shipping Corporation of India Ltd

前往：滿地可、多倫吐、亞斯達實拿、
底特律、米窩基、芝加哥

威沙域金 VISHVA VILRAM
(經巴滿荷)

九月十六日抵港 十七日啓行

威沙達民 VISHVA RAKSHA
(經巴滿荷)

(此船不往亞那達實拿)

九月二十日抵港 廿一日啓行

各貨客注意：此船由本年度起將一艘往大馬、
國及或將於十月一日罷工。而往
大馬各埠之船不受影響。

前往：紐約、波士頓、費城、諾克福、
哈裡法克斯。

威沙施迪 VISHVA SIDDHI

十月廿六日抵港 卅一日啓行


 株式會社
 TOHTO LINE
新 都 丸 直放 新加坡
 即日落貨 七日開行
 M.S. KOTO MARU
幸 洋 丸 直放 新加坡
 九月七日落貨 八日開行
 總代理 嘉信船務有限公司 地址：水車路129號
 電話：318500/312919
 代理 信記公司 地址：文咸東街138號三樓
 電話：31345077

司公船輪基士尼

馬士基輪船公司
MAERSK LINE

M.S. "HARTVIG MAERSEK"
哈域馬士基 九月七日落貨
直往：西貢、星洲、棉蘭等埠

M.S. "ROBERT MAERSEK"
羅拔馬士基 九月十日落貨
直往：星洲、耶加達、泗水。

M/V "JOHANNES MAERSEK"
約翰馬士基 九月十三日開行
直往：南非角城及西非洲各埠

捷成洋行華人船務部啓
馬打九樓 電話：五五八四(一五八線)

 順昌航業有限公司

（新加坡實輪時鐘大樓有冷氣座位）全船冷氣設備）

大寶山 TAI PAO SHAN 直透新加坡庇能

本埠 九月十日落客 九月廿七日落客
下期 九月廿七日落客
十月十三日開行 十月廿七日開行

華 M. S. VIRGINIA 直往：西貢，曼谷

九月廿七日落客 九月廿七日開行

大華山 M. S. TAI WAH SHAN 直透：曼谷

九月十四日落客 十六日下午開行

樂 M. S. MONICA 直往：西貢，曼谷

九月十五日落客 十七日下午開行

客位部 電話 H 241261
貨務部 電話 H 232652
船員部 電話 H 240718, 240512

ASR LINES (VERDEUTSCHEGELETTETEREIRANTAGE)

香港——日本線

比根堡 九月十一日由歐洲抵港
十一月一日開行

BLANKENBURG

麥地堡 十月八日由歐洲抵港
九月八日開行

MAGDEBURG

直透：橫濱、神戶。

香港——印尼線

列錫 九月廿一日由歐洲抵港
廿二日開行

LEIPZIG

波仙堡 十月二日由歐洲抵港
二日開行

BOIZENBURG

直透：椰加達。

總代理

東亞航業 有限公司
陸佑任 主席
TEL: 2168870

接儀處：昌記公司
25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100



色情架步花樣更多了

最近，警方破獲一個「色情架步」案，據悉，該案涉及多名男女，在公共場所進行不雅行為，被警方當場抓獲。警方表示，這種行為嚴重影響社會風氣，必須予以嚴懲。此案引起了社會的廣泛關注，人們對公共場所的文明行為提出了更高的要求。

新的時代

何行。
「你這人，怎麼這樣？我告訴你，現在是新的時代，我們不能再過那種舊生活了。我們要追求進步，追求知識，追求理想。你不能總是沉溺於過去，你要向前看。」
「向前看？向前看什麼？向前看就是去追求那些虛無縹緲的東西嗎？向前看就是去追求那些不切實際的理想嗎？向前看就是去追求那些讓人感到迷茫和困惑的東西嗎？」
「當然不是。向前看就是去追求真理，去追求正義，去追求美好。向前看就是去追求一個更加繁榮昌盛、更加和諧美好的社會。向前看就是去追求一個讓每個人都能實現自己價值的時代。」



白虎山莊

子楚。
「你這人，怎麼這樣？我告訴你，現在是新的時代，我們不能再過那種舊生活了。我們要追求進步，追求知識，追求理想。你不能總是沉溺於過去，你要向前看。」
「向前看？向前看什麼？向前看就是去追求那些虛無縹緲的東西嗎？向前看就是去追求那些不切實際的理想嗎？向前看就是去追求那些讓人感到迷茫和困惑的東西嗎？」
「當然不是。向前看就是去追求真理，去追求正義，去追求美好。向前看就是去追求一個更加繁榮昌盛、更加和諧美好的社會。向前看就是去追求一個讓每個人都能實現自己價值的時代。」



西風

「你這人，怎麼這樣？我告訴你，現在是新的時代，我們不能再過那種舊生活了。我們要追求進步，追求知識，追求理想。你不能總是沉溺於過去，你要向前看。」
「向前看？向前看什麼？向前看就是去追求那些虛無縹緲的東西嗎？向前看就是去追求那些不切實際的理想嗎？向前看就是去追求那些讓人感到迷茫和困惑的東西嗎？」
「當然不是。向前看就是去追求真理，去追求正義，去追求美好。向前看就是去追求一個更加繁榮昌盛、更加和諧美好的社會。向前看就是去追求一個讓每個人都能實現自己價值的時代。」



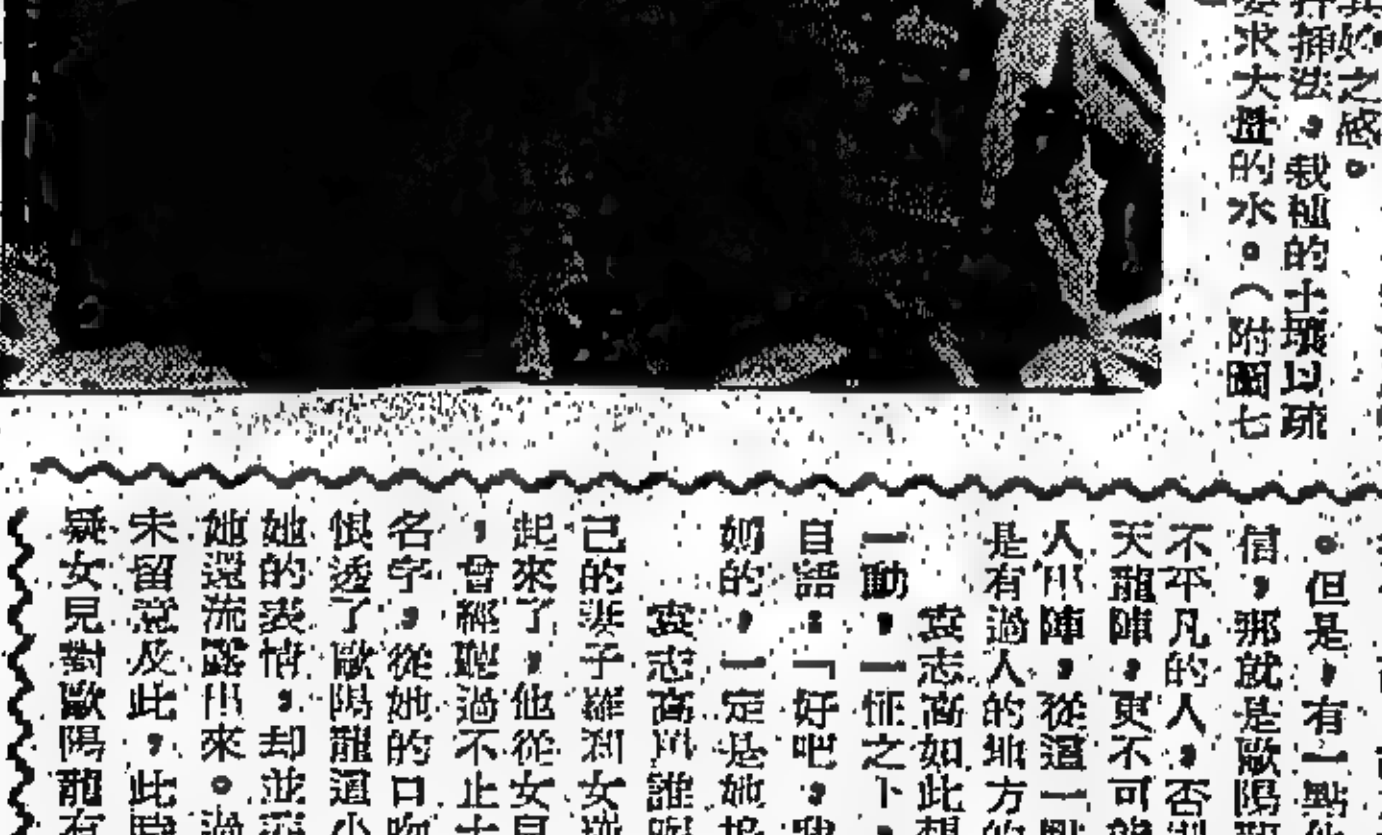
公共運輸

「你這人，怎麼這樣？我告訴你，現在是新的時代，我們不能再過那種舊生活了。我們要追求進步，追求知識，追求理想。你不能總是沉溺於過去，你要向前看。」
「向前看？向前看什麼？向前看就是去追求那些虛無縹緲的東西嗎？向前看就是去追求那些不切實際的理想嗎？向前看就是去追求那些讓人感到迷茫和困惑的東西嗎？」
「當然不是。向前看就是去追求真理，去追求正義，去追求美好。向前看就是去追求一個更加繁榮昌盛、更加和諧美好的社會。向前看就是去追求一個讓每個人都能實現自己價值的時代。」



經濟危機

「你這人，怎麼這樣？我告訴你，現在是新的時代，我們不能再過那種舊生活了。我們要追求進步，追求知識，追求理想。你不能總是沉溺於過去，你要向前看。」
「向前看？向前看什麼？向前看就是去追求那些虛無縹緲的東西嗎？向前看就是去追求那些不切實際的理想嗎？向前看就是去追求那些讓人感到迷茫和困惑的東西嗎？」
「當然不是。向前看就是去追求真理，去追求正義，去追求美好。向前看就是去追求一個更加繁榮昌盛、更加和諧美好的社會。向前看就是去追求一個讓每個人都能實現自己價值的時代。」



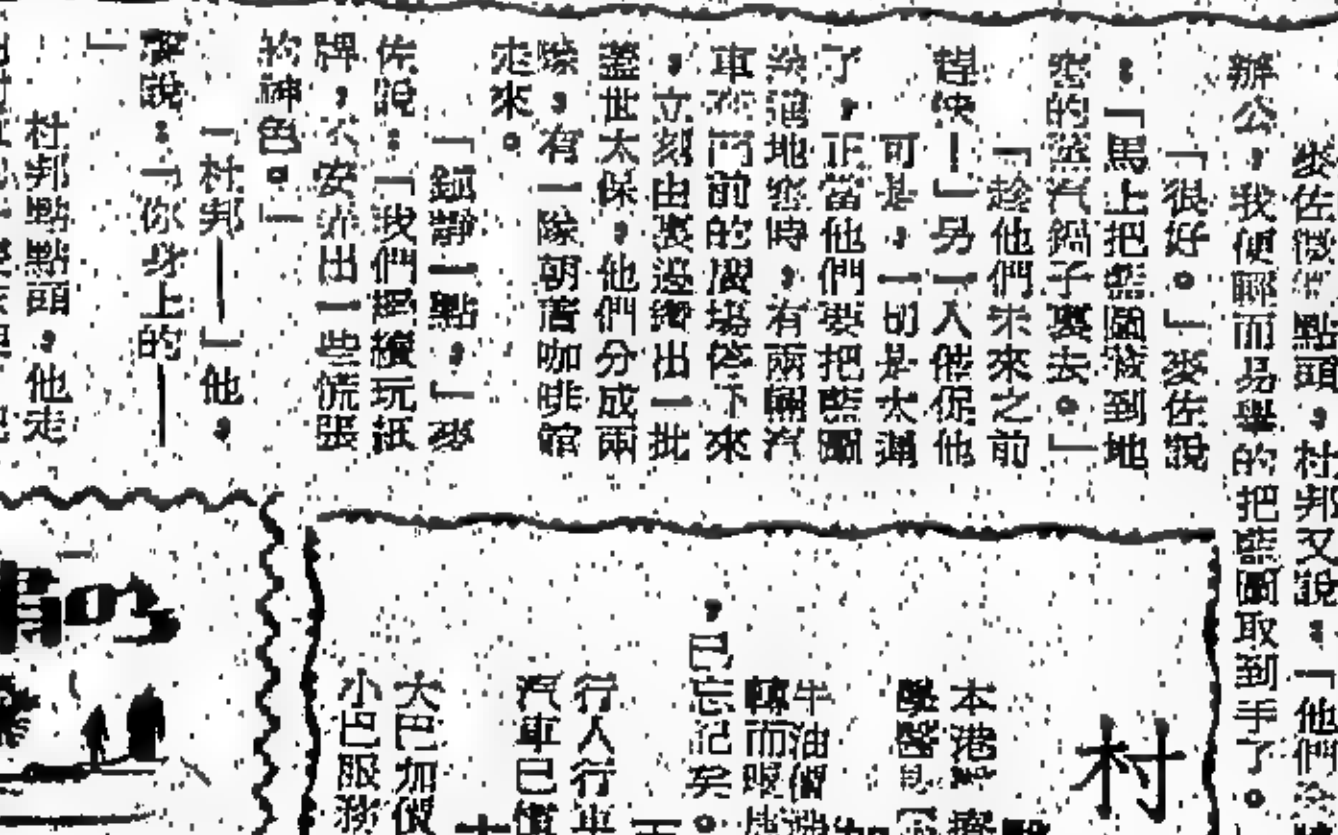
七彩西瓜與七彩樹薯

「你這人，怎麼這樣？我告訴你，現在是新的時代，我們不能再過那種舊生活了。我們要追求進步，追求知識，追求理想。你不能總是沉溺於過去，你要向前看。」
「向前看？向前看什麼？向前看就是去追求那些虛無縹緲的東西嗎？向前看就是去追求那些不切實際的理想嗎？向前看就是去追求那些讓人感到迷茫和困惑的東西嗎？」
「當然不是。向前看就是去追求真理，去追求正義，去追求美好。向前看就是去追求一個更加繁榮昌盛、更加和諧美好的社會。向前看就是去追求一個讓每個人都能實現自己價值的時代。」



鳥與花

「你這人，怎麼這樣？我告訴你，現在是新的時代，我們不能再過那種舊生活了。我們要追求進步，追求知識，追求理想。你不能總是沉溺於過去，你要向前看。」
「向前看？向前看什麼？向前看就是去追求那些虛無縹緲的東西嗎？向前看就是去追求那些不切實際的理想嗎？向前看就是去追求那些讓人感到迷茫和困惑的東西嗎？」
「當然不是。向前看就是去追求真理，去追求正義，去追求美好。向前看就是去追求一個更加繁榮昌盛、更加和諧美好的社會。向前看就是去追求一個讓每個人都能實現自己價值的時代。」



牛骨柄

「你這人，怎麼這樣？我告訴你，現在是新的時代，我們不能再過那種舊生活了。我們要追求進步，追求知識，追求理想。你不能總是沉溺於過去，你要向前看。」
「向前看？向前看什麼？向前看就是去追求那些虛無縹緲的東西嗎？向前看就是去追求那些不切實際的理想嗎？向前看就是去追求那些讓人感到迷茫和困惑的東西嗎？」
「當然不是。向前看就是去追求真理，去追求正義，去追求美好。向前看就是去追求一個更加繁榮昌盛、更加和諧美好的社會。向前看就是去追求一個讓每個人都能實現自己價值的時代。」



西戰

「你這人，怎麼這樣？我告訴你，現在是新的時代，我們不能再過那種舊生活了。我們要追求進步，追求知識，追求理想。你不能總是沉溺於過去，你要向前看。」
「向前看？向前看什麼？向前看就是去追求那些虛無縹緲的東西嗎？向前看就是去追求那些不切實際的理想嗎？向前看就是去追求那些讓人感到迷茫和困惑的東西嗎？」
「當然不是。向前看就是去追求真理，去追求正義，去追求美好。向前看就是去追求一個更加繁榮昌盛、更加和諧美好的社會。向前看就是去追求一個讓每個人都能實現自己價值的時代。」



飛女

「你這人，怎麼這樣？我告訴你，現在是新的時代，我們不能再過那種舊生活了。我們要追求進步，追求知識，追求理想。你不能總是沉溺於過去，你要向前看。」
「向前看？向前看什麼？向前看就是去追求那些虛無縹緲的東西嗎？向前看就是去追求那些不切實際的理想嗎？向前看就是去追求那些讓人感到迷茫和困惑的東西嗎？」
「當然不是。向前看就是去追求真理，去追求正義，去追求美好。向前看就是去追求一個更加繁榮昌盛、更加和諧美好的社會。向前看就是去追求一個讓每個人都能實現自己價值的時代。」

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，每行每日收費一元，如欲刊登，請向本報廣告部洽談。本報廣告部地址：新加坡大馬路華僑日報大樓。電話：二二一五八三。

代郵
由一九七一年八月一日起，本報代郵一律改用新式信封，凡舊式信封，請於八月一日前寄到，逾期恕不受理。此啟。

經驗補習
英中畢業生
專補小學
專補中學
專補大學
專補會計
專補法律
專補醫學
專補工程
專補藝術
專補體育
專補音樂
專補舞蹈
專補戲劇
專補電影
專補電視
專補廣播
專補出版
專補印刷
專補設計
專補繪畫
專補攝影
專補翻譯
專補秘書
專補打字
專補速記
專補口譯
專補筆譯
專補寫作
專補編輯
專補採訪
專補攝影
專補設計
專補繪畫
專補攝影
專補翻譯
專補秘書
專補打字
專補速記
專補口譯
專補筆譯
專補寫作
專補編輯
專補採訪

香港大學
專補小學
專補中學
專補大學
專補會計
專補法律
專補醫學
專補工程
專補藝術
專補體育
專補音樂
專補舞蹈
專補戲劇
專補電影
專補電視
專補廣播
專補出版
專補印刷
專補設計
專補繪畫
專補攝影
專補翻譯
專補秘書
專補打字
專補速記
專補口譯
專補筆譯
專補寫作
專補編輯
專補採訪

專補小學
專補中學
專補大學
專補會計
專補法律
專補醫學
專補工程
專補藝術
專補體育
專補音樂
專補舞蹈
專補戲劇
專補電影
專補電視
專補廣播
專補出版
專補印刷
專補設計
專補繪畫
專補攝影
專補翻譯
專補秘書
專補打字
專補速記
專補口譯
專補筆譯
專補寫作
專補編輯
專補採訪

求職啟事
本人現年三十歲，中學畢業，曾在某公司擔任會計工作，現欲求職，有意者請洽：電話：二二一五八三。

分類廣告
本報分類廣告，每行每日收費一元，如欲刊登，請向本報廣告部洽談。本報廣告部地址：新加坡大馬路華僑日報大樓。電話：二二一五八三。

帳稅
專辦帳稅，經驗豐富，收費低廉，歡迎垂詢。地址：新加坡大馬路華僑日報大樓。電話：二二一五八三。

珠寶
專營珠寶，名廠首飾，價格公道，歡迎參觀。地址：新加坡大馬路華僑日報大樓。電話：二二一五八三。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

聘請
聘請會計、法律、醫學、工程、藝術、體育、音樂、舞蹈、戲劇、電影、電視、廣播、出版、印刷、設計、繪畫、攝影、翻譯、秘書、打字、速記、口譯、筆譯、寫作、編輯、採訪。

華僑日報

分類廣告

本報分設各埠，凡欲刊登廣告者，請向本報或各埠分報處接洽。本報廣告費，每日每行收銀一元，如長期刊登，另有優待。本報地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。

代郵

由一九七一年八月一日起，本報代郵，凡由本報代寄之郵件，均須貼足郵票，以便郵局收寄。特此公告。

吉樓

吉樓出售，位於大馬路，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：2345678。

吉樓

吉樓出售，位於小坡，環境幽靜，交通便利，有意者請洽：電話：3456789。

吉樓

吉樓出售，位於中區，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：4567890。

吉樓

吉樓出售，位於大坡，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：5678901。

吉樓

吉樓出售，位於小坡，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：6789012。

吉樓

吉樓出售，位於中區，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：7890123。

吉樓

吉樓出售，位於大坡，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：8901234。

吉樓

吉樓出售，位於小坡，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：9012345。

吉樓

吉樓出售，位於中區，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：0123456。

吉樓

吉樓出售，位於大坡，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：1234567。

官塘茶葉大樓

近茶葉市場，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：2345678。

志聯工廠大廈

官塘道，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：3456789。

吉樓

吉樓出售，位於大馬路，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：4567890。

吉樓

吉樓出售，位於小坡，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：5678901。

吉樓

吉樓出售，位於中區，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：6789012。

吉樓

吉樓出售，位於大坡，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：7890123。

吉樓

吉樓出售，位於小坡，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：8901234。

吉樓

吉樓出售，位於中區，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：9012345。

吉樓

吉樓出售，位於大坡，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：0123456。

吉樓

吉樓出售，位於小坡，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：1234567。

吉樓

吉樓出售，位於中區，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：2345678。

置業良機

全座高尚花園洋樓，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：3456789。

沙田花園

沙田花園，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：4567890。

三灣樓

三灣樓，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：5678901。

藍塘道

藍塘道，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：6789012。

官塘吉舖

官塘吉舖，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：7890123。

先到先得

先到先得，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：8901234。

廠機音收冷夜

廠機音收冷夜，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：9012345。

旺舖平售

旺舖平售，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：0123456。

售出樓吉

售出樓吉，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：1234567。

售出樓吉

售出樓吉，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：2345678。

售出樓吉

售出樓吉，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：3456789。

福昌樓

福昌樓，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：4567890。

海星置業

海星置業，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：5678901。

樓出唐

樓出唐，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：6789012。

售廉樓新

售廉樓新，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：7890123。

尖沙咀

尖沙咀，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：8901234。

住宅寫字樓

住宅寫字樓，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：9012345。

吉樓出售

吉樓出售，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：0123456。

二樓租售

二樓租售，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：1234567。

工廠廉售

工廠廉售，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：2345678。

地下二樓

地下二樓，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：3456789。

西環

西環，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：4567890。

英皇道

英皇道，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：5678901。

新樓招租

新樓招租，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：6789012。

寫字樓招租

寫字樓招租，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：7890123。

洋樓招租

洋樓招租，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：8901234。

開連地下

開連地下，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：9012345。

橫街邊舖

橫街邊舖，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：0123456。

單邊舖

單邊舖，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：1234567。

住宅寫字樓

住宅寫字樓，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：2345678。

旺舖招租

旺舖招租，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：3456789。

廉住宅舖

廉住宅舖，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：4567890。

旺舖招租

旺舖招租，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：5678901。

吉樓平價租售

吉樓平價租售，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：6789012。

跑馬地

跑馬地，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：7890123。

旺舖招租

旺舖招租，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：8901234。

肉食公司

肉食公司，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：9012345。

新樓招租

新樓招租，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：0123456。

招舖招租

招舖招租，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：1234567。

寫字樓招租

寫字樓招租，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：2345678。

全座商業

全座商業，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：3456789。

樓宇招租

樓宇招租，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：4567890。

華銀行信託部

華銀行信託部，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：5678901。

寫字樓

寫字樓，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：6789012。

出賃

出賃，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：7890123。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：8901234。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：9012345。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：0123456。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：1234567。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：2345678。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：3456789。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：4567890。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：5678901。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：6789012。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：7890123。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：8901234。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：9012345。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：0123456。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：1234567。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：2345678。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：3456789。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：4567890。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：5678901。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：6789012。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：7890123。

領福壽金

領福壽金，交通便利，環境優美，有意者請洽：電話：8901234。

告廣類分有尚

頁三第張七第 在刊

個，細字四十個）一空爲一個位，每天收費貳元。
 每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折
 帳如超過四個位則該段廣告，每天一律照十元三個
 治 〇續社香港荷李活道六六六號
 處 〇九龍分行辦事處上海街四九七號地下
 〇九龍代理在教道碼頭廣順廟側德榮號

九龍平安中心12樓15號
症病人

國語
K301408

北平教習班班成個別教授
小英姐
1606212
英語會話
尖沙咀

海濤樂院
教授各種鋼琴電子琴小提琴
時代曲班招生
導師鄭聖先先生(李俊傑別名)
逢星期一至三晚七時至九時
月費\$20元 報名及結帳請親臨
網羅聖地街48及48號四樓

話
生數
個別
級以
都城

國際電專
1950年創立 英皇由87號 4305513
P.A.L.彩色電視機 電視機 無線電
及電視機 電晶體收音機 各種學生
及辦公室電子自動控制等項精工製造
員而設工程師 校設新嘉坡九月六日

[illegible]

設計
時裝設
成個別
報名從
速
式七式

德信烹飪學
專科大廚五位長駐訓練下列
粵菜 西餐 燒烤 點心
(電話索取簡章)
新蒲崗門七七七一樓
校長：郭之F.C.F.A.

速 成
校早午晚班招生
三樓、八珍樓 K 883376
豐盛旅館對面 K 847979
嘉林邊道 K 363823

日文
美籍會話
拼音打字
簿記價例
珠寶

電話：H2217883

時裝繪畫

訓練正規女性
計專材四月速
教授即日開課
速時間任擇

電H七七三

蘭科語言學

旺角彌敦道717號
油蔴地彌敦道341三樓
九龍城界街183

本報為加強分類廣告服務由即日起增設電話專線為刊戶服務
 各埠分館均設電報掛號以便刊戶接洽
 付刊費者請向本報或各埠分館接洽
 惠顧諸君祈垂注是幸

總社：香港荷李活道一〇六號
 中環：德輔道中四九七號
 九龍：旺角處街集益號
 龍運：佐敦道碼頭集益號
 刊登分類廣告專線電話：H式壹五八三
 （每日由上午九時至下午五時止）

亞雅禮
語文研習所附設
語專科
園道六號新亞書院電話
〇式一臺（一號分機）
中西烹飪學院
招收男女學員
位中西菜名廚擔任出國廚師培訓
另設拔尖進修烹飪班（冷氣設備）
四十四號電話八16484 烹餐；複容

九龍中醫藥學院 招男女生
 九龍中醫藥學院 設二女
 新嘉坡坡內 坡二女
 電話 3603 九龍坡 坡二女
 陳慶堃 校長
 九龍中醫藥學院 招男女生
 九龍中醫藥學院 設二女
 新嘉坡坡內 坡二女
 電話 3603 九龍坡 坡二女
 陳慶堃 校長

K 943/18 頁 174/480

南 商業學

英倫好學的青年
求學商業會計班
校長：梁克立

電話：305620

地址：九龍彌敦道59號四樓
科：夜班已滿額，只可選修會計

例 會計 班 記	各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班	保 護 成 功
-------------------	-------------------------------------	------------------

瑞典有素吟姊欲找
你見報請函
MR. LAURE
華僑報七四四箱

**高價收購電
視修理電視**
請電 K (02) 777-7777

噴油
K 89-416、8-005 服務
港前街九號
順源號

抹窗
人才全科
471633

意大利料理
美國義大利名廚
半區餐碟十叮嚀
歡迎 蒞臨

72吋封地膠
 實高漲唯一辦法
 米捷克機械工具
 并有下列現貨：
 1. 314-200 高漲機YS32：\$5
 2. 314-200 高漲機YS32：\$5
 3. 314-200 高漲機YS32：\$5
 4. 314-200 高漲機YS32：\$5
 5. 314-200 高漲機YS32：\$5
 6. 314-200 高漲機YS32：\$5
 7. 314-200 高漲機YS32：\$5
 8. 314-200 高漲機YS32：\$5
 9. 314-200 高漲機YS32：\$5
 10. 314-200 高漲機YS32：\$5
 11. 314-200 高漲機YS32：\$5
 12. 314-200 高漲機YS32：\$5
 13. 314-200 高漲機YS32：\$5
 14. 314-200 高漲機YS32：\$5
 15. 314-200 高漲機YS32：\$5
 16. 314-200 高漲機YS32：\$5
 17. 314-200 高漲機YS32：\$5
 18. 314-200 高漲機YS32：\$5
 19. 314-200 高漲機YS32：\$5
 20. 314-200 高漲機YS32：\$5
 21. 314-200 高漲機YS32：\$5
 22. 314-200 高漲機YS32：\$5
 23. 314-200 高漲機YS32：\$5
 24. 314-200 高漲機YS32：\$5
 25. 314-200 高漲機YS32：\$5
 26. 314-200 高漲機YS32：\$5
 27. 314-200 高漲機YS32：\$5
 28. 314-200 高漲機YS32：\$5
 29. 314-200 高漲機YS32：\$5
 30. 314-200 高漲機YS32：\$5
 31. 314-200 高漲機YS32：\$5
 32. 314-200 高漲機YS32：\$5
 33. 314-200 高漲機YS32：\$5
 34. 314-200 高漲機YS32：\$5
 35. 314-200 高漲機YS32：\$5
 36. 314-200 高漲機YS32：\$5
 37. 314-200 高漲機YS32：\$5
 38. 314-200 高漲機YS32：\$5
 39. 314-200 高漲機YS32：\$5
 40. 314-200 高漲機YS32：\$5
 41. 314-200 高漲機YS32：\$5
 42. 314-200 高漲機YS32：\$5
 43. 314-200 高漲機YS32：\$5
 44. 314-200 高漲機YS32：\$5
 45. 314-200 高漲機YS32：\$5
 46. 314-200 高漲機YS32：\$5
 47. 314-200 高漲機YS32：\$5
 48. 314-200 高漲機YS32：\$5
 49. 314-200 高漲機YS32：\$5
 50. 314-200 高漲機YS32：\$5
 51. 314-200 高漲機YS32：\$5
 52. 314-200 高漲機YS32：\$5
 53. 314-200 高漲機YS32：\$5
 54. 314-200 高漲機YS32：\$5
 55. 314-200 高漲機YS32：\$5
 56. 314-200 高漲機YS32：\$5
 57. 314-200 高漲機YS32：\$5
 58. 314-200 高漲機YS32：\$5
 59. 314-200 高漲機YS32：\$5
 60. 314-200 高漲機YS32：\$5
 61. 314-200 高漲機YS32：\$5
 62. 314-200 高漲機YS32：\$5
 63. 314-200 高漲機YS32：\$5
 64. 314-200 高漲機YS32：\$5
 65. 314-200 高漲機YS32：\$5
 66. 314-200 高漲機YS32：\$5
 67. 314-200 高漲機YS32：\$5
 68. 314-200 高漲機YS32：\$5
 69. 314-200 高漲機YS32：\$5
 70. 314-200 高漲機YS32：\$5
 71. 314-200 高漲機YS32：\$5
 72. 314-200 高漲機YS32：\$5
 73. 314-200 高漲機YS32：\$5
 74. 314-200 高漲機YS32：\$5
 75. 314-200 高漲機YS32：\$5
 76. 314-200 高漲機YS32：\$5
 77. 314-200 高漲機YS32：\$5
 78. 314-200 高漲機YS32：\$5
 79. 314-200 高漲機YS32：\$5
 80. 314-200 高漲機YS32：\$5
 81. 314-200 高漲機YS32：\$5
 82. 314-200 高漲機YS32：\$5
 83. 314-200 高漲機YS32：\$5
 84. 314-200 高漲機YS32：\$5
 85. 314-200 高漲機YS32：\$5
 86. 314-200 高漲機YS32：\$5
 87. 314-200 高漲機YS32：\$5
 88. 314-200 高漲機YS32：\$5
 89. 314-200 高漲機YS32：\$5
 90. 314-200 高漲機YS32：\$5
 91. 314-200 高漲機YS32：\$5
 92. 314-200 高漲機YS32：\$5
 93. 314-200 高漲機YS32：\$5
 94. 314-200 高漲機YS32：\$5
 95. 314-200 高漲機YS32：\$5
 96. 314-200 高漲機YS32：\$5
 97. 314-200 高漲機YS32：\$5
 98. 314-200 高漲機YS32：\$5
 99. 314-200 高漲機YS32：\$5
 100. 314-200 高漲機YS32：\$5

鋼寫字檯 **都來國泰**

電話：231676
電話：722392

地址：三三三號

香港電台

商業一覽

癸子，四十九分，音樂，求水相連，誰語相招
 你癸子的太廟。
 下午八時，舞龍新歌，六二一調，五分，時
 代曲唱（真情是你）（凌霞，初戀的滋味，真
 有十四歲（黃心儀），十五歲，音樂跳的舞，真
 有十四歲（蔡幸娟），玫瑰戀歌，泰恩曲，天倫
 歌，江蘇同（林一），四十分，時代曲唱，時
 雨，天健勝歌，玫瑰花（陳明真），依依，你
 癸子，四十九分，音樂，求水相連，誰語相招
 你癸子的太廟。
 下午八時，舞龍新歌，六二一調，五分，時
 代曲唱（真情是你）（凌霞，初戀的滋味，真
 有十四歲（黃心儀），十五歲，音樂跳的舞，真
 有十四歲（蔡幸娟），玫瑰戀歌，泰恩曲，天倫
 歌，江蘇同（林一），四十分，時代曲唱，時
 雨，天健勝歌，玫瑰花（陳明真），依依，你

二時，新聞簡報，計

六時五十分，開的呼聲遍于曲。
七時，最早音樂。今日節目目錄：二十分，新聞提要；二十分，潮州歌劇；五十分，潮語智理談話。
八時，潮州戲「繡襦怨」。
九時，新聞提要、天氣報告。上午節目畢告
電報臨時：二十分，賣貨及職業服務。五十分，新聞提要及一首目預報。
今日茶譜：四十分，燒雞片；五十五分，

六時三十分，衛生局
七時，世界新聞及王

新新聞
中一片集五十五分，「編輯部探長」片集。
九時四十分：「農家」片集。
十時：「新新聞」片集。
十一時：「警報組」片集，二十五分。今日
播映完畢。

租叁國白

[illegible]